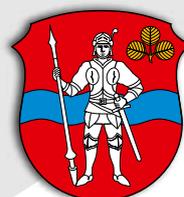


Marly *unfo*

BULLETIN D'INFORMATION COMMUNALE 4 - 2015



▶▶ marlycentre

aller à l'essentiel



on y va!

migros et plus de 20 commerces
à votre service!



AU CONSEIL COMMUNAL

PARMI LES DÉCISIONS ET PRÉOCCUPATIONS

DROIT DE CITÉ COMMUNAL

Sur proposition de la Commission des naturalisations, le Conseil communal a octroyé le droit de cité communal, sous réserve de la décision du Grand Conseil, à M^{me} Shpresa Osmani et ses enfants Altin et Ariona, de nationalité kosovare, à M. Adriano Antonio Neves Chaves, de nationalité portugaise, à M. et M^{me} Amari Moncef et Naima Boudaoud, leurs enfants Mohamed, Afnane, Bilal et Ilef, de nationalité tunisienne, respectivement marocaine, à M. Emre Seper Sönmez, de nationalité turque, à M. et M^{me} Krenar et Marinella Furxhiu, leurs enfants Klea, Oliver et Spiro, de nationalité albanaise, tous étrangers de la première génération, ainsi qu'à M. Shpend Bajraktari, de nationalité kosovare, étranger de la deuxième génération.

CONSULTATIONS

Dans le cadre d'une consultation préalable, le Conseil communal a préavisé favorablement la révision des statuts de l'Association du CO de Sarine-Campagne et Haut-Lac français, en leur article 7 (désignation des délégués et nombre de voix). Il s'est prononcé également sur la modification de la loi sur l'encouragement aux fusions/fusion du centre cantonal et sur les directives relatives aux structures d'accueil préscolaires.

NOMINATIONS

Le Conseil communal a nommé M^{me} Martine Wolhauser comme membre de la Commission Marly sympa, en remplacement de M. Sylvain Grandjean, démissionnaire. De même, il a nommé M. Dimitri Mages en tant que membre de la Commission de jeunesse, en remplacement de M. Jonathan Musy, lui aussi démissionnaire.

PERSONNEL COMMUNAL

Au terme de la période probatoire, le Conseil communal a confirmé l'engagement de M^{me} Xhemile Berisha comme accompagnatrice en accueil extrascolaire, et celui de M^{me} Clotilde Murrebwayire, assistante sociale, qui a remplacé M^{me} Mariam Abbas, démissionnaire.

Jubilaires : deux collaborateurs et une collaboratrice ont été reçus par le Conseil communal et félicités à l'occasion d'un jubilé. Il s'agit de M^{me} Raymonde Sciboz, collaboratrice administrative auprès de l'animation socioculturelle et de M. Patrick Bugnon, collaborateur édilitaire, tous les deux après 20 ans d'activité au service de la commune, ainsi que M. Michel Favre, responsable du service d'animation socioculturelle, après 30 ans d'activité.

GESTION DES DÉCHETS

Le Conseil communal a adopté une modification des tarifs des vignettes « déchets verts », de même qu'une simplification de la brochure relative au ramassage des déchets.

OUVERTURE DES COMMERCES

Le Conseil communal a autorisé l'avancement de l'ouverture nocturne hebdomadaire des commerces du jeudi 24 décembre au mercredi 23 décembre 2015, et du jeudi 31 décembre au mercredi 30 décembre 2015.

RÈGLEMENT D'ORGANISATION DE LA CRÈCHE COMMUNALE

LES POUCETOFS

Le Conseil a adopté les modifications de ce règlement, en conformité avec le règlement de portée générale.

LES HORAIRES DE L'ADMINISTRATION DURANT LES FÊTES

Voici quels sont les horaires d'ouverture au public de l'administration communale en fonction des fêtes de fin d'année :

OUVERTURE

- Du lundi 21 décembre au mercredi 23 décembre 2015, horaire normal
- Du lundi 28 décembre au mercredi 30 décembre 2015, horaire normal

FERMETURE

- Jeudi 24 décembre et vendredi 25 décembre 2015
- Jeudi 31 décembre 2015 et vendredi 1^{er} janvier 2016

SOMMAIRE – INHALT

1 INFORMATIONS OFFICIELLES

12 ÉCOLES ET PETITE ENFANCE

17 SOCIÉTÉS

21 ANIMATION

SOCIOCULTURELLE

23 MANIFESTATIONS

28 PAGE DES AÎNÉS

30 OFFIZIELLE MITTEILUNGEN



CUENNET
MARLY ELECTRICITE

Maîtrise Fédérale Télématicien

**ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE
TÉLÉPHONIE
MULTIMÉDIA**

Rte de Corbaroche 16b 1723 Marly
Tél. 026 435 35 35
Fax 026 435 35 39

info@cuennet.net / www.cuennet.net

**Nouveau > 2 clubs
Marly et Ependes**

PleineForme
fitness & bien-être

1723 MARLY • Rte Chésalles 54 • Tél. 026 436 20 30
1731 EPEDES • Au Village 18 • Tél. 026 413 30 50

www.pleineforme.ch

secu▲pac
sécurité - alarmes - contrôle d'accès vidéosurveillance

Votre spécialiste sécurité à Marly !

Route de Corbaroche 16b
1723 Marly
info@secupac.ch
www.secupac.ch

votre n° sécurité **026 435 35 30**

Papaux
LE BOUCHER - LE TRAITEUR

PAPAUX SA
Boucherie - Charcuterie - Traiteur

Marly
Tél. 026 436 11 14
Fax 026 436 19 03

Guillimann
Tél. 026 322 45 86
Fax 026 321 19 47

Beaumont-Centre
Tél. 026 424 85 41
Fax 026 422 16 20

PIZZA KEBAP PIDE

Chez Ezo
KEBAP HOUSE

Heures d'ouverture
9 h - 23 h
Dimanche fermé



Rte de la Gruyère 16 - 1723 Marly
Tél.: 026 / 436 30 30



Nos sociétaires bénéficient d'avantages exclusifs, aussi pour leurs loisirs

Les sociétaires Raiffeisen profitent non seulement de frais réduits et d'un taux préférentiel, mais aussi d'une excursion en train à moitié prix, ainsi que du Passeport musées, véritable sésame dans plus de 400 musées suisses. En devenant sociétaire Raiffeisen, vous serez gagnant sur tous les plans.
www.raiffeisen.ch/societaires



Ouvrons la voie **RAIFFEISEN**

AU CONSEIL GÉNÉRAL

ENTRE STATUTS, RÈGLEMENT ET FILM...

Le Conseil général a tenu sa séance d'automne le 7 octobre 2015, sous la présidence de M. Lionel Walter. A cette occasion, il s'est prononcé sur les modifications introduites dans les statuts de l'Association des communes de la Sarine pour les services médico-sociaux (ACSMS) et sur une nouvelle mouture du règlement communal de défense incendie et de lutte contre les éléments naturels. Le Conseil général a également pu découvrir le film : « L'approche communautaire en travail social » réalisé par la Haute Ecole fribourgeoise de travail social et qui illustre, parmi d'autres expériences du même ordre dans le canton, les réalisations exemplaires marlinoises comme la formation des agents Marly sympa et le programme interservices de travail social communautaire (PITSC).

À NOUVELLE STRUCTURE, NOUVEAUX STATUTS

L'organisation des services regroupés sous la bannière de l'ACSMS (Home médicalisé de la Sarine, Service d'ambulance de la Sarine, Foyer de jour de la Sarine, Commission de district des EMS – établissements médico-sociaux pour personnes âgées –, avec la gestion des frais financiers de ces derniers a été passée au crible d'un audit. Celui-ci a débouché sur une réorganisation, qui est donc traduite dans les nouveaux statuts soumis aux législatifs des communes membres. Ainsi, sous la nouvelle identité de Réseau Santé de la Sarine, l'association est réorganisée avec une seule direction, des services centraux transversaux (comptabilité, ressources humaines, informatique...) et intègre désormais aussi l'aide et les soins à domicile.

C'est de façon unanime que le Conseil général a accepté les nouveaux statuts et donc la nouvelle organisation.

DÉFENSE INCENDIE ET LUTTE CONTRE LES ÉLÉMENTS NATURELS

La nouvelle mouture du Règlement organique de défense incendie et de lutte contre les éléments naturels a également été adoptée par le Conseil général, non sans quelques discussions sur la question du cercle des personnes exonérées de la taxe d'exemption : le Conseil général s'est finalement montré plus restrictif que le Conseil communal sur cette question en supprimant certaines exonérations proposées (agents de police, conseillers communaux, anciens pompiers) ; il a admis cependant la proposition d'assujettir à la taxe la catégorie des personnes en formation (étudiants, apprentis). Comme le relevait le Conseil communal, une révision de ce règlement s'imposait, pour corriger notamment une inégalité de traitement entre les couples mariés et les autres contribuables assujettis à la taxe ; l'objectif était aussi de simplifier le travail administratif de perception de la taxe et d'améliorer le rendement de cette taxe, de trouver le moyen d'inciter les jeunes à se mettre au service de la collectivité.

L'APPROCHE COMMUNAUTAIRE EN TRAVAIL SOCIAL

Le département des prestations de service de la Haute Ecole de travail social de Fribourg, avec la collaboration du cinéaste M. Christoph Schütz, a réalisé un film qui valorise notamment les réalisations des multiples projets communes Sympa. Piloté par M^{me} Marie-Claire Rey-Baeriswyl, professeure, ce film met notamment en exergue les projets, exemplaires, de

Marly issues en particulier de la démarche participative des Marly cafés, avec la formation des agents Marly sympa et avec le programme interservices de travail social communautaire.

Ce film, selon les propos de M^{me} Rey-Baeriswyl au Conseil général, vise à « valoriser et faire connaître des stratégies qui sont particulières, qui sont collectives, qui sont participatives et surtout qui sont préventives. C'est-à-dire, par exemple, pour prévenir la maltraitance des enfants, il vaut mieux soutenir la bonne parentalité, plutôt que de prédire l'exclusion de groupes sociaux, il s'agit de favoriser des liens sociaux ou bien de renforcer l'accès à l'emploi pour les plus fragiles. L'approche communautaire dans le travail social contribue en effet à trouver des réponses collectives à des besoins qui sont communs. Ce type de travail social vise à améliorer les conditions de vie sur les plans notamment social, mais aussi économique et environnemental. Des interventions multiples, parfois articulées à la recherche sociale, des initiatives locales associatives et des programmes publics défendent des droits, mettent en lumière des besoins et facilitent l'accès à des ressources, soutiennent le « vivre ensemble », thématique que vous connaissez trop bien à Marly ».

INFORMATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Le Conseil communal a apporté au Conseil général diverses informations sur des affaires en cours, par exemple la mise en exploitation du **nouveau bâtiment scolaire de Grand-Pré**, qui est investi par l'école depuis la rentrée d'automne et qui sera inauguré au printemps 2016.

Sur le front de **la lutte contre le capricorne asiatique**, les nouvelles sont positives, puisque aucun insecte adulte n'a été repéré dans notre commune depuis le début de l'année. Les contrôles se poursuivent régulièrement. Les deux contrôles annuels se sont bien déroulés et seront renouvelés jusqu'en 2018.

Le Conseil général a pu noter encore que **l'animation socio-culturelle était en train de s'installer** dans le pavillon 1 de l'école de Grand-Pré, devenu centre d'animation.

Au chapitre des divers, le **récent voyage en Roumanie** de l'Association Amitié Marly-Tusnad et de l'Opération Villages roumains, à l'occasion de dons de divers véhicules de lutte contre le feu provenant de Suisse romande, a permis à une délégation marlinoise de participer à la remise de matériel à Tusnad même.

Diverses questions ont concerné le **chantier de la route cantonale de Bourguillon**, l'utilisation de la route de la Grangette dans ce contexte. Pourquoi ne pas construire sur des terrains communaux des immeubles locatifs pour assurer **des recettes supplémentaires** ? s'interroge-t-on. Parce que la commune ne dispose que de quelques terrains situés en zone agricole ou en zone d'intérêt général, répond le Conseil communal. Le futur de la police communale interpelle aussi le Conseil général, suite à la démission de l'un de nos agents : le Conseil communal mène une analyse approfondie avant de prendre quelque option que ce soit à ce sujet.

Enfin, le Conseil général s'est vu proposer **une rencontre**, sous forme de soirée récréative, avec les Conseils généraux de Fribourg et de Villars-sur-Glâne.

A. Pesce

APPAREILS MÉNAGERS MACHINES À CAFÉ
Vente et réparation toutes marques

Rte de Corbaroche 14 1723 MARLY
 026 436 46 25 www.apesce.ch



STORSA & Compagnie SA

Route de la Glâne 33 1705 Fribourg



pour votre propriété :

- fourniture et pose de store en toile
- remplacement de toile
- réparation de tous vos stores
- remplacement de tous vos stores

Tél. 026 322 44 15 - Fax 026 321 12 73
 info@storsa.ch

Quel est votre prochain objectif ?



Jean-Michel Borne
 Fondé de pouvoir
 Téléphone 026 347 33 31
 Email jeanmichel.borne@mobi.ch



Jonathan Marty
 Conseiller en assurances
 Téléphone 026 347 33 28
 Email jonathan.marty@mobi.ch

Protéger ceux que vous aimez.

Dans le domaine de l'assurance vie aussi, nous avons la solution qui vous convient.

La Mobilière

Assurances & prévoyance

Agence générale Daniel Charrière
 Bd de Pérolles 5, 1701 Fribourg
 Téléphone 026 347 33 33
 www.mobifribourg.ch



GEORGES MEYER
 Dépannage
 Installation sanitaire

Case postale 172
 1723 Marly 1

Natel 079 240 36 52
 Tél. 026 413 20 04
 Fax 026 413 36 92

Détartrage boiler Service d'entretien

TRINCHAN PAYSAGES



CRÉATION-ENTRETIEN-CONSEILS SARL

Gilles Trinchan | Horticulteur-Paysagiste | Tinterin
 Tél: 079/290.91.46 | Email: info@trinchanpaysages.ch



0844 822 400

La touche de l'économie

Mazout de chauffage



Charmettes



Diesel Essences et Lubrifiants

Succursale de Groupe Charmettes SA
 Rte du Petit-Moncor 7a - 1752 Villars-sur-Glâne 1
 www.charmettes.ch - e-mail : info@charmettes.ch

LA SUITE DU PROGRAMME DU CONSEIL GÉNÉRAL

Le Conseil général s'est réuni le 9 décembre pour mettre sous toit les budgets 2016 qui ont été adoptés avec quelques modifications. Le compte rendu de cette séance sera fait dans la première édition 2016 de Marly-Information, compte tenu des délais de parution.

Après les élections communales 2016, le nouveau Conseil général doit être assermenté et doit se constituer. En fonction de cela, la planification 2016 ne peut concerner, pour le moment, que les deux premières séances du Conseil général. Elles auront lieu (sous réserve de la convocation officielle) :

- le mercredi 27 avril 2016 à 19 h 30 (assermentation et constitution)
- le mercredi 1^{er} juin 2016 à 19 h 30 (adoption des comptes 2015).

Les procès-verbaux sont accessibles en ligne sur le site Internet marly.ch dès leur rédaction terminée. Ils sont également consultables auprès de l'administration communale ou de la Bibliothèque régionale.

BIBLIOTHÈQUE RÉGIONALE

UNE FÊTE POUR SES 30 ANS

Le jubilé des 30 ans de la Bibliothèque régionale de Marly a été marqué par deux moments festifs forts, les 18 et 19 septembre 2015. Créée en 1985, avec l'appui des communes dites alors « du Cercle de justice de paix du Mouret », sous l'impulsion de M^{me} Géraldine Sager et des so époux, appuyés par l'équipe de la première heure, la Bibliothèque régionale de Marly et environs est ouverte à tous les lecteurs, petits et grands, et joue le rôle essentiel de bibliothèque scolaire. D'une part la partie officielle, qui a rassemblé les représentants des autorités et administrations cantonales et communales, des enseignants, des bibliothèques de lecture publique et, d'autre part, la journée portes ouvertes fréquentée par un nombreux public de lecteurs de tous âges et de curieux.



La partie officielle a été un moment privilégié, simple et plein d'émotion, qui a souligné l'importance de ce cap symbolique des 30 ans d'existence au service des lecteurs et des enseignants. Par sa présence et son intervention, M. Jean-Pierre Siggen, conseiller d'Etat, directeur de l'instruction publique, a mis en évidence le rôle essentiel de la bibliothèque, et de la lecture, pour l'éducation. M. Eric Romanens, conseiller communal en charge de la culture, a insisté sur la valeur de ce lieu de rencontres qu'est la bibliothèque, entre soi et le livre d'abord, mais aussi avec les autres; cet espace d'échanges, de découvertes et de liberté, « mis en scène » par les bibliothécaires, qui cultivent dans ce « jardin » les multiples collections d'ouvrages et de publications (près de 33 000). Il a aussi rendu hommage à deux collaboratrices de la première heure, encore actives, M^{mes} Françoise Marti et Sylviane Petignat. Les musiciens Thierry Dagon, contreténor, et Véronique Piller, pianiste, ont enchanté les invités par leurs prestations hautes en couleur et pleines d'humour.



La parfaite organisation, les idées d'animation originales, l'esprit très ludique et sympathique de la fête ont été les clés de la réussite de la journée portes ouvertes, le samedi 19 septembre 2015. Les histoires de bouquinovores et les ateliers interactifs imaginés par M^{me} Anne Dagon ont fait un tabac, comme le stand des dédicaces, d'abord avec Jean-François Haas et son dernier ouvrage « Panthère dans un jardin », Editions du Seuil, puis avec Alex, le dessinateur de presse et caricaturiste de La Liberté : le stock de son « Feu à volonté, dessins de presse 2013-2014 », Editions La Liberté, a été pris d'assaut. C'est un sentiment de grande satisfaction qui prévaut à l'heure du bilan.

Le Conseil communal a partagé cette satisfaction et a relevé le bel engagement de toute l'équipe de la bibliothèque qui, sous la houlette de M^{mes} Ursula Berset et Marie-Luce Buntschu, bibliothécaires-responsables, a œuvré à ce succès. Le rôle déterminant de M^{mes} Anne Dagon et Linda Jaquet, soutenues par les aides bibliothécaires, les rangeurs, les membres de la Commission culturelle, l'équipe de l'animation socioculturelle et du PITSC, a été souligné.



Création
Entretien de jardins

026 684 34 00 1723 MARLY
maendly-paysagiste.ch

**Une fabrication...
Une restauration...
Nos compétences!**



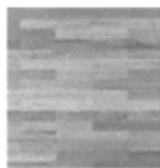
Rte de Chésalles 33 – 1723 Marly
026 436 37 04

Marie-France CUENNET **Reconnue au niveau fédéral**
Psychologue spécialiste en **Centre commercial La Jonction**
psychothérapie FSP **Rte de Fribourg 15, 1723 Marly**
EMDR **079/773 22 04**
Formatrice d'adultes **mfrancecuennet@bluewin.ch**

PSYCHOTHERAPIE
et
SOUTIEN PSYCHOLOGIQUE

Ainsi que
FORMATIONS ADAPTEES POUR INSTITUTIONS ET ENTREPRISES
(affirmation de soi, gestion des émotions, gestion du stress, ...)

Christian GUILLET



Parquets - Linos - Tapis - PVC

079 634 41 43

Rte de la Gérine 24 1723 MARLY



Service à domicile
Conseils
Hydroculture
Mariages
Naissances
Couronnes et gerbes
Décoration de scènes.
etc.



Impasse du Nouveau-Marché 1
1723 Marly
Tél. 026 436 20 20

*La confiance que vous nous témoignez
nous est précieuse. Nous vous en
remercions et l'honorons en
mettant toute notre compétence
à votre service.*

POMPES FUNÈRES
1916  **MURITH SA**



BD DE PÉROLLES 27
1700 FRIBOURG

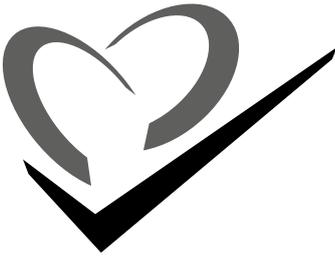
Jean-Pierre Rossier, directeur

En permanence à votre service au 026 322 41 43



au coeur de Fribourg

GARAGE CENTRAL
FRIBOURG SA



Rue François-Guillimann 14-16 – 1700 Fribourg
T + 41 (0)26 322 30 92 – www.citroen-fribourg.ch

BIBLIOTHÈQUE RÉGIONALE

Située à la Jonction, au 1^{er} étage du bâtiment de la Coop, la bibliothèque offre :

- Un fonds de plus de 30 000 documents (pour adultes, enfants et adolescents) composé de documentaires, romans, BD, périodiques, DVD (enfants), ainsi que de romans pour adultes en allemand
- Consultation du catalogue complet et de votre compte personnel ainsi que la possibilité de réserver les documents par internet sous www.marly.ch/biblio

ANIMATIONS

- Né pour lire pour les enfants de 0 à 5 ans, chaque 2^e vendredi du mois de 10h à 11h (voir flyer sur le site www.marly.ch/biblio)
- L'heure du conte pour les enfants dès 4 ans les mercredis 13.1.2016, 17.2.2016, 16.3.2016 et 13.4.2016 de 14h à 14h 45 (voir flyer sur le site www.marly.ch/biblio)

SERVICES

Pour les personnes à mobilité réduite, possibilité de recevoir vos livres à domicile sans frais supplémentaires. Possibilité pour nos lecteurs d'accéder à Frebooks (emprunt de livres numériques en français et en allemand). Renseignements à la bibliothèque.

HEURES D'OUVERTURE DE LA BIBLIOTHÈQUE (VALABLES TOUTE L'ANNÉE)

Lundi	fermé
Mardi	15 h 00 – 20 h 00
Mercredi	15 h 00 – 18 h 00
Jeudi	9 h 00 – 11 h 00
Vendredi	14 h 00 – 18 h 00
Samedi	10 h 00 – 13 h 00

Tél. 026 436 23 95

E-mail : biblio@marly.ch

LE SERVICE DU FEU VOUS INFORME

RISQUES DE FEUX DE CHEMINÉE

Durant la saison froide, on réchauffe volontiers sa maison grâce à une cheminée de salon ou un poêle à bois. Mais on oublie souvent qu'ils engendrent un risque d'incendie plus élevé. Les étincelles en particulier causent souvent des incendies. Pour prévenir les incendies dans les appartements, les portes de protection ou rideaux métalliques des poêles devraient toujours être fermés. Il est également conseillé d'équiper les foyers ouverts de dispositifs de protection appropriés. Il faut veiller en outre à ne pas placer de matériaux combustibles, tels que rideaux ou tapis, à proximité immédiate des flammes ou là où des étincelles peuvent atterrir. Il faut respecter une distance adaptée par rapport aux flammes. Brûler des déchets ou du carton peut entraîner de dangereux feux de cheminée, incontrôlables. Par conséquent, il est strictement interdit de le faire.

Saviez-vous que les cendres peuvent encore causer des incendies après 48 heures ? Pour cette raison, il faut toujours les conserver dans un récipient ininflammable et les laisser refroidir suffisamment avant de s'en débarrasser.

LES CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Fermez toujours les portes de protection ou les rideaux métalliques des poêles.
- Le cas échéant, équipez les foyers ouverts des cheminées et des poêles à bois de dispositifs de protection.
- Les matériaux combustibles ne doivent pas être placés à proximité des flammes ou là où des étincelles peuvent atterrir.
- Ne brûlez jamais de déchets, car cela est interdit par la loi et peut entraîner de dangereux feux de cheminée.
- Laissez refroidir les cendres pendant 48 heures au moins, puis collectez-les uniquement dans un récipient ininflammable.

LE CONSEIL COMMUNAL

VOUS SOUHAITE DE CHALEUREUSES FÊTES
ET VOUS APORTE SES VŒUX DE SANTÉ, DE BONHEUR
ET DE RÉUSSITE POUR L'ANNÉE

2016





ackermann AG
Düdingen

Haustechnik & Gebäudehüllen

Chännelmattstrasse 11
3186 Düdingen

Telefon 026 492 55 88
E-Mail office@ackermannag.ch

- Sanitär / Sanitaire
- Heizung / Chauffage
- Lüftung / Ventilation
- Solar / Photovoltaik

- Spenglerei / Ferblanterie
- Bedachungen / Couverture
- Flachdach / Etanchéité
- Fassaden / Façade

Verkauf und Beratung von:

Miele
PARTNER

VELUX®

Anarchie Coiffure Sàrl



Coucou c'est encore nous, Martine et Nadin!
Nous vous attendons avec grand plaisir pour
un moment de détente assuré dans notre
salon dames et messieurs.

Anarchie Coiffure Sàrl
Rte de Chésalles 21A (anciennement Wella)
1723 Marly - 026 436 37 38
info@anarchiecoiffure.ch
www.anarchiecoiffure.ch



**A l'attention des utilisateurs des parkings communaux
de l'administration communale et de l'école de Cité**



**La Police communale vous rappelle que ces parkings sont soumis à disque bleu
du lundi au samedi de 7 h 00 à 23 h 00 pour une durée de 3 heures maximum.**

Merci de bien vouloir vous conformer à la signalisation mise en place.

Police Marly
Votre police communale

LA POLICE COMMUNALE VOUS INFORME

« SEE YOU – SOIS VISIBLE »

Durant les mois d'hiver, nombreux sont ceux qui se déplacent à l'aube, au crépuscule ou de nuit. Cette situation est particulièrement dangereuse pour les piétons et les cyclistes, visibles plus tard pour les autres usagers de la route. Le risque d'accident est trois fois plus élevé que de jour, et même multiplié par dix si, de surcroît, il pleut, il neige ou en cas de contre-jour. Une bonne visibilité à 360° permet pourtant de prévenir bien des accidents et de sauver des vies. Un accident de la route sur deux pourrait être évité si le conducteur disposait d'un temps de réaction allongé d'à peine une seconde. Le port de vêtements clairs, d'éléments réfléchissants et un bon éclairage sont donc indispensables. Les seconds, en particulier, rendent les usagers de la route nettement plus visibles : ceux-ci sont perçus depuis une distance de plus de 140 mètres. La campagne annuelle SEE YOU – sois visible du groupe de travail Sécurité grâce à la visibilité sensibilise les acteurs du trafic aux dangers particuliers en cas de mauvaises conditions météo et de lumière, et dispense des conseils destinés à y faire face.



CONSEILS UTILES

- Porte des vêtements clairs et du matériel réfléchissant.
- Prends soin d'être visible de tous les côtés (360°).
- Avant de t'engager sur le passage piéton, les conducteurs de véhicules motorisés doivent t'avoir vu (établir un contact visuel).
- Vérifie régulièrement le phare avant et le feu arrière – sur ton vélo, ta moto ou ta voiture.
- Equipe ton vélo des réflecteurs prescrits par la loi (blanc à l'avant, rouge à l'arrière, orange pour les pédales).
- Les réflecteurs pour rayons ou les pneus réfléchissants assurent une visibilité latérale.
- Pour les déplacements en voiture ou à moto, allume toujours les phares – de jour aussi.
- Enlève la neige et la glace des phares et vitres de ton auto

SAPIN DE NOËL

L'utilisation imprudente de bougies est régulièrement la cause d'incendies d'appartements ou de maisons durant les fêtes de fin d'année. Les conseils qui suivent aident à les éviter :



- Dans l'attente du moment de le décorer, placez le sapin à l'extérieur dans un récipient rempli d'eau.
- Veillez à ce que votre sapin de Noël soit solidement fixé sur un socle stable contenant de l'eau.
- Evitez impérativement d'utiliser des bougeoirs inflammables et remplacez en temps opportun les bougies consumées.
- Les bougies doivent être placées sur un bougeoir stable, à distance adéquate des autres bougies et des décors de Noël. Ne placez jamais les bougies en dessous d'une branche de sapin ou d'un élément de décoration.
- Gardez une distance suffisante par rapport à des matériaux inflammables tels que les rideaux, tapisseries, couvre-lits, coussins, décorations, meubles, téléviseurs etc.
- Les chandeliers ou les bougies de réchaud en gobelets d'aluminium, conducteurs de chaleur, ne doivent pas être posés directement sur des meubles ou des nappes.
- Durant la période des fêtes, placez un seau d'eau et une balayette à proximité du sapin de Noël. Si un objet devait s'embraser, aspergez-le alors avec la balayette préalablement trempée dans l'eau.
- Eteignez systématiquement les bougies lorsque vous vous rendez dans une autre pièce. Les bougies allumées doivent toujours rester sous surveillance !
- Ne plus allumer les bougies sur un sapin de Noël sec.
- Ne jamais laisser des enfants jouer seuls à proximité de bougies allumées !
- Les guirlandes lumineuses électriques sont à contrôler quant à d'éventuels défauts avant d'être installées. Par ailleurs, il convient d'observer les recommandations du mode d'emploi.

Jean-Daniel Bossy

Peinture – Papiers peints
1722 BOURGUILLON/FR

Un intérieur plus chaleureux

Peinture haute décoration à l'ancienne
Plâtre vieilli et ciré / Chaux d'antan
Peinture à l'aspect essuyé



Beau-Chemin 17
☎ 026 322 12 72 - Natel 079 230 26 56

ECOLE DE DANSE

- Fitdankbaby dès 3 mois
- Éveil à la danse dès 3½ ans
- Hip Hop
- Step Bodysculpt
- Danse Orientale
- Zumba
- Yoga
- Pilates



Pour tous renseignements :

PROFIL DANCE Ch. des Sources 11
1723 MARLY 079 693 39 76
www.profildance.ch

OBJETS TROUVÉS

Nous rappelons à la population
que tout objet trouvé
peut être déposé à l'Administration
communale.

garage-berset.ch
marly - la tour-de-trême



VOUS RÉNOVEZ
OU VOUS
CONSTRUISEZ ?
Nous vous proposons
une énergie propre
et économique.

WWW.FRIGAZ.CH



Connectez-vous!

ActiveBIKE

Garage M. Zimmermann SA

Rte de Chésalles 56, 1723 Marly
www.activebike.ch

Vélos électriques
VTT – City – Trekking
Véломoteurs
Vente et Réparation



Arts ménagers- Haushaltapparate

Reparatur – Vente - Verkauf



**DANIEL &
AUGUSTE HAYOZ SA**

Ch. des Falaises 18, 1723 Marly

www.hayoz-sa.ch

TEL. 026 436 25 96 Fax 026 436 59 54 • hayoz.d-a@bluewin.ch

Votre source d'énergies



VOTATIONS ET ÉLECTIONS

LE PROGRAMME 2016

- 28 février 2016 Elections communales et **votations fédérales**
- 20 mars 2016 Elections communales (éventuel second tour au Conseil communal)
- 5 juin 2016 **Votations fédérales**
- 25 septembre 2016 **Votations fédérales**
- 6 novembre 2016 Elections cantonales (Grand Conseil, Conseil d'Etat et préfets)
- 27 novembre 2016 **Votations fédérales** et élections cantonales (éventuel second tour)

COMMENT EXERCER SON DROIT DE VOTE DÈS LA RÉCEPTION DU MATÉRIEL ÉLECTORAL ?

- Par correspondance**
Les enveloppes non ou insuffisamment affranchies sont refusées.
(**Sous peine de nullité**, n'oubliez pas de mettre votre signature à l'endroit indiqué).
- Par dépôt à l'Administration communale**
Durant les heures d'ouverture de l'Administration communale* ou dans la boîte aux lettres de cette dernière au plus tard jusqu'au dimanche du scrutin, **une heure** avant l'ouverture du local de vote soit jusqu'à **9 h 00**.
(**Sous peine de nullité**, n'oubliez pas de mettre votre signature à l'endroit indiqué).
- En se rendant personnellement au bureau de vote le week-end du scrutin**
samedi matin de 11 h 00 à 12 h 00
dimanche matin de 10 h 00 à 12 h 00

*HORAIRE D'OUVERTURE DE L'ADMINISTRATION :

Du lundi au jeudi	08 h 30 – 11 h 30 13 h 30 – 16 h 30
Vendredi et veilles de fêtes	08 h 30 – 11 h 30 13 h 30 – 16 h 00

Pour toute question et de plus amples informations, veuillez vous adresser au contrôle des habitants 026 435 50 52/10. Vous pouvez aussi consulter les sites suivants : www.marly.ch, www.fr.ch/cha et www.ch.ch

ASSURANCE VIEILLESSE ET SURVIVANTS

QUI DOIT COTISER ?

Toutes les personnes qui exercent en Suisse une activité lucrative dépendante ou indépendante ou qui y ont leur domicile civil sont tenues de payer des cotisations AVS/AI/APG. En 2015, ce sont les personnes actives nées en 1997 qui entrent dans le cercle des cotisants. Les personnes sans activité lucrative sont tenues de payer les cotisations AVS/AI/APG dès le 1^{er} janvier qui suit leur 20^e anniversaire. L'obligation de cotiser prend fin au moment où elles atteignent l'âge ordinaire de la retraite. Celui-ci est fixé à 64 ans pour les femmes et à 65 ans pour les hommes.

Ainsi, les bénéficiaires de retraite anticipée, les chômeurs en fin de droit, les étudiants, les personnes en incapacité de travail de longue durée et les invalides qui n'exercent pas d'activité lucrative doivent s'annoncer sans tarder à la caisse cantonale de compensation de leur domicile, afin de payer des cotisations AVS/AI/APG et de bénéficier, le moment venu, d'une rente AVS ou AI complète.

Les lacunes de cotisations peuvent entraîner une réduction des rentes.

Le formulaire pour personne sans activité lucrative ou partiellement active est disponible à l'Administration communale (agence AVS), aux caisses de compensation ainsi que sur www.caisseavsfr.ch

QUAND DOIS-JE FAIRE VALOIR MON DROIT À UNE RENTE DE VIEILLESSE ?

Il est recommandé de présenter votre demande de rente 3 ou 4 mois avant d'atteindre l'âge de la retraite, car la caisse de compensation doit se procurer les documents nécessaires et calculer le montant de votre rente, ce qui peut prendre un certain temps.

Le formulaire de demande est disponible auprès de l'agence AVS de la commune ou des caisses de compensation AVS, ainsi que sur www.caisseavsfr.ch.

NOUS CHERCHONS

PERSONNEL TEMPORAIRE DE NETTOYAGE

SECTEURS D'ACTIVITÉ :

- bâtiments scolaires
- voirie et travaux de l'édilité

HORAIRE ET PÉRIODE DE TRAVAIL :

- période du 11 juillet au 5 août 2016 pour les bâtiments scolaires (8 h/jour)
- période du 11 juillet au 3 septembre 2016 pour l'édilité (8 h/jour)

CONDITIONS POUR LES DEUX SECTEURS D'ACTIVITÉS :

- avoir 16 ans révolus
- inscription jusqu'au 28 mars 2016

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur offre (nom, prénom, adresse, téléphone, âge et disponibilités, le cas échéant permis de travail) à :

Administration communale
Route de Fribourg 9
Case postale 63
1723 Marly

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M. Gabriel Stempfél, pour la section des bâtiments, ou de M. Stéphane Dévaud pour la section de l'édilité au 026 435 50 30.

SPIELGRUPPE TRIP TRAP GROUPE DE JEU

«Schritt für Schritt» Neues entdecken »

« Pas à pas » de nouvelles découvertes »

HERZLICH WILLKOMMEN !

Unsere ausgebildeten Spielgruppenleiterinnen ermöglichen Kindern ab 2 Jahren, beim freien, unbeschwertem Spiel – drinnen und draussen – sowie beim Basteln, Malen und Singen wichtige Erfahrungen zu sammeln. Wir sind eine deutschsprachige Spielgruppe, die auch gerne französisch sprechende Kinder aufnimmt.

BIENVENUE !

Accompagnés de nos monitrices formées, les enfants à partir de 2 ans ont la possibilité de faire d'importantes découvertes en jouant – à l'intérieur et en plein air – en dessinant, en bricolant, et en chantant. Nous sommes un groupe de jeu de langue allemande qui accueille volontiers des enfants francophones.

5 GRUPPEN STEHEN IHNEN ZUR WAHL

5 GROUPES SONT À VOTRE DISPOSITION

2 – 3 Jährige / 2 – 3 ans

1. Di/ma 9h00 – 11h00

2. Do/je 9h00 – 11h30

ab 3 Jahren / dès 3 ans

3. Mo/lu 13h30 – 16h30 und/et

4. Fr/ve 8h30 – 11h30

5. Mi/me 8h30 – 11h30

6. Do/je 13h30 – 16h00

AUSKUNFT/RENSEIGNEMENTS

Brigitte Meier info@trip-trap-marly.ch

Tél. 026 413 27 13 www.trip-trap-marly.ch

LUDOTHÈQUE

OUVERTURES/ÖFFNUNGSZEITEN

Mercredi / Mittwoch 13h30 – 16h00

Samedi / Samstag 9h30 – 12h00

CENTRE COMMUNAUTAIRE/KIRCHGEMEINDEZENTRUM

Route du Chevalier 9 – 1723 Marly

RENSEIGNEMENTS

Téléphone 076 282 75 40

CALENDRIERS SCOLAIRES

L'ensemble des calendriers scolaires en cours et futurs sont consultables sur le site internet fr.ch à l'adresse suivante : www.fr.ch/dics/fr/pub/formation/calendriers_scolaires.htm

ou sur le site de la commune à l'adresse suivante :

www.marly.ch/enseignement-et-formation/horaire-et-calendrier.htm

ACCUEIL EXTRASCOLAIRE

HORAIRE D'OUVERTURE DE L'ACCUEIL EXTRASCOLAIRE (AES) 2015-2016

MARLY CITÉ ET MARLY GRAND-PRÉ

	Matin	Midi	Après-midi
Lundi	6h45 – 8h00	11h50 – 13h30	13h30 – 18h30
Mardi	6h45 – 8h00	11h50 – 13h30	15h20 – 18h30
Mercredi	6h45 – 8h00	fermé	fermé
Jeudi	6h45 – 11h50	11h50 – 13h30	13h30 – 18h30
Vendredi	6h45 – 8h00	11h50 – 13h30	13h30 – 18h30

L'accueil extrascolaire est fermé le mercredi à midi, ainsi que le mercredi après-midi.

L'accueil extrascolaire est fermé durant toutes les vacances scolaires, ainsi que pendant les jours fériés.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS OU INSCRIPTIONS

Vous pouvez appeler le secrétariat de l'accueil extrascolaire au 026 436 19 56 le lundi, mardi et jeudi de 8h00 à 11h30, et de 13h15 à 16h. Vous pouvez aussi nous atteindre par e-mail : aes@marly.ch

ACCUEIL FAMILIAL DE JOUR/SARINE

ENFANTS CHERCHENT MAMANS DE JOUR

Vous souhaitez exercer une profession valorisante et enrichissante au contact d'enfants, à votre domicile ?

N'hésitez plus, contactez-nous et devenez assistante parentale !

ASSOCIATION D'ACCUEIL FAMILIAL DE JOUR DE LA SARINE

www.accueildejour.ch

HORAIRE DE PERMANENCE

Lundi et jeudi 13h00 – 16h00

Mardi et mercredi 8h30 – 11h30

CONTACT

Téléphone 026 322 69 26

E-mail sarine@accueildejour.ch

APEM

L'Association des parents d'élèves de Marly a notamment comme but : de faire connaître au public l'opinion des parents et la faire valoir auprès des autorités compétentes, par le biais des commissions où siègent des membres de l'APEM, de développer la vie culturelle et sociale de Marly, en particulier en organisant des activités spécifiques pour les enfants. (Par exemple en organisant les activités de la Toussaint)

CONTACT

APEM, Case postale 21, 1723 Marly 1

www.apemmarly.ch ou Deborah Arnaud, tél. 026 321 47 15

MEMBRES DU COMITÉ

Deborah Arnaud, Marie-Claude Chassot, Dominique de Raemy, Marie-Anne Pillonel, Nathalie Rolle, Valérie van den Wildenberg

GARDERIE ET ÉCOLE MATERNELLE

LA GARDERIE

Est ouverte aux enfants de 2 à 5 ans (à la carte) et aux enfants de première enfantine. Ouverture également aux enfants de toutes les communes.

MARLY CITÉ

Mardi	8 h 00 – 11 h 45
Jeudi	8 h 00 – 11 h 45
Vendredi	13 h 15 – 16 h 30

MARLY GRAND-PRÉ

Lundi	8 h 00 – 11 h 45 ou 13 h 15 – 16 h 30
Mercredi	8 h 00 – 11 h 45 Nouvel horaire dès août 2014
Jeudi	13 h 15 – 16 h 30
Vendredi	8 h 00 – 11 h 45

LES ATELIERS

- Pour enfants de 3 à 5 ans
- Inscription à l'école maternelle (inscr. dès maintenant)
- 2x par semaine pour les enfants qui auront 3 ans avant la fin juillet 2016. Nathalie Schwab, 026 436 14 36
- Nouveaux horaires dès la rentrée 2015 : horaires élargis 8 h 30 à 11 h 30 / possibilité d'amener l'enfant 15 minutes avant et de venir le rechercher 15 minutes après, sur inscription
- Horaires de la maternelle, le matin de 8 h 45 à 11 h 15 et l'après-midi de 13 h 30 à 15 h 30 (inchangés)

RENSEIGNEMENTS

M^{me} Nathalie Schwab pour les infos de la garderie et maternelle 026 436 14 36 ou www.garderie-maternelle-marly.ch
N. B. les garderies et les maternelles sont fermées durant les jours fériés et les vacances scolaires.

CRÈCHE COMMUNALE LES POUCKETOFS

Depuis 1991, la crèche Les Poucetofofs accueille des enfants de 4 mois à 6 ans. L'objectif principal de l'équipe de la crèche est « le plaisir de l'enfant à être parmi nous ». Elle aide l'enfant à développer son identité pour qu'il puisse petit à petit acquérir une bonne estime de lui-même.

PRESTATIONS OFFERTES

Des personnes qualifiées encadrent vos enfants durant la journée. Toutes nos activités sont dirigées vers leur ouverture au monde et à la vie. Les repas sont concoctés par notre cuisinière, suivi du label Fourchette verte. Inscription dès un demi-jour par semaine.

POSSIBILITÉ D'ACCUEIL

- Groupe des Petits Lutins :
10 bébés de 4 mois à 2 ans (horizontal)
- Groupe des Enchanteurs :
11 enfants de 1 an et demi à 6 ans (multiâge)
- Groupe des Elfes :
11 enfants de 1 an et demi à 6 ans (multiâge)

HORAIRES D'OUVERTURE

Du lundi au vendredi de 7 h 15 à 18 h 15

ADRESSE ET TÉLÉPHONE

Route du Centre 15 – Case postale 31 – 1723 Marly
 Téléphone 026 436 31 71

SERVICE AUXILIAIRES SCOLAIRES

RESPONSABLE DES SERVICES AUXILIAIRES SCOLAIRES (SAS)

Fontana Stéphane
 +41 26 484 87 96
 +41 78 749 08 69

FLOS CARMELI

Centre de logopédie
 Services auxiliaires scolaires
 Route Saint-Barthélemy 18
 1700 Fribourg
 info@flos-carmeli.educanet2.ch
 +41 26 484 87 87

LOGOPÉDIE

Marly Cité		
Perrin Suchet Stéphanie	Lundi et jeudi	+41 26 436 12 89
Mischler Cyndie	Mercredi matin et jeudi	+41 26 436 12 89
Marly Grand-Pré		
Von Der Weid Horner Danièle	Lundi, mardi, mercredi matin	+41 26 552 15 27
Mischler Cyndie	Lundi, mardi, mercredi après-midi	+41 26 552 15 28

PSYCHOMOTRICITÉ

Marly Grand-Pré et Cité (salle à Marly Grand-Pré)		
Bovet Céline	Lundi et mardi	+41 77 407 35 18

PSYCHOLOGIE

Marly-Cité		
Genoud Sarah	Lundi et mardi	+41 26 436 12 89
Marly Grand-Pré (nouvelle école)		
Grivel Marjorie	Mardi, mercredi, jeudi et vendredi matin	+41 26 552 15 21

Révision de citerne
Tank-Revisionen **QUALI**
TANK
 zertifiziert
1998
 Qualitäts-Prüfstelle für
 Tankrevisionen



CH. BERTHOLD AG
Tank-Revisionen
 Schlossmatte 11
 3185 Schmitten
 Tel. 026 496 16 87

Carrosserie
Baeriswyl S A

CARROSSERIE - PEINTURE AU FOUR - MARBRE UNIVERSEL

Route des Préalpes 3 - Tél. 026 436 18 28
1723 MARLY
Brevet fédéral
Réparations toutes marques - Travaux garantis

ELECTRICITE
Galley SA

Tél. 026 436 13 50 - 026 411 16 23
 Fax 026 411 27 17
 Email : contact@electricite-galley.ch

Les Electriciens
 MARLY ET POSIEUX
 DEPUIS **1968**

PRO
MOTOS

1723 MARLY TEL. 026 412 70 70

www.promotos.ch

**Ventes - réparations - location -
 accessoires - vêtements - casques**

**Les nouveaux modèles sont prêts
 pour un essai,
 nous attendons votre visite.**



Carrosserie Aebischer

Frédéric Aebischer

Carrosserie Aebischer Sàrl
 Rte de Corbaroche 18b
 1723 Marly
 Tél./ fax : 026 436 16 16
 Natel :079 686 77 49
 E-mail :carrosserie.aebischer@bluewin.ch

NOUVEAU A MARLY
 Assistance accidents
 24/24

Pour de bonnes nuits ...dormez Kolly



MEUBLES
 Votre spécialiste en literie à: **Marly**
 Rte Bourguillon 1
 Tél. 026 439 9 439



K
www.dormez-kolly.ch

Rte de Chésalles 9
 Case postale 347
 CH-1723 Marly 1

WAB
technique
 Climatisation - Ventilation - Chauffage

Tél: 026 436 58 00
 Fax: 026 436 58 09
info@wab-technique.ch www.wab-technique.ch

ÉCOLE DU CO DE MARLY

RENCONTRE AVEC DES PROFESSIONNELS

Chaque jeune doit pouvoir trouver sa place dans la société, c'est le vœu formulé par les participants à la 4^e édition de « La 2^e ça compte », projet visant à sensibiliser, les élèves de 2^e année du cycle d'orientation de Marly, aux exigences du monde professionnel.

Le 24 novembre dernier, s'est tenue dans les murs de l'école, une rencontre réunissant quelques 25 patrons, entrepreneurs, jeunes employés, formateurs d'apprentis ou encore représentants du monde économique et pas moins de 180 jeunes et leurs parents. Si l'affluence a été telle, c'est bien qu'une manifestation comme celle-ci répond à une demande émanant des mondes professionnel et scolaire. Il est important que ces derniers se rencontrent, s'approprient et connaissent le fonctionnement de l'autre.

Jean-François Steiert, conseiller national et membre de différents groupes de travail dans le domaine de la formation, a accueilli les participants en relevant la richesse de notre système : une filière étude, une filière apprentissage. Envies de l'étranger, il est de notre responsabilité que chacune des filières soit valorisée à sa juste mesure. L'apprentissage a bénéficié d'un développement considérable, il est important que tous puissent s'y reconnaître tant les élèves des classes exigences de base (EB) que prégymnasiale (PG).

Les différents intervenants, réunis en petits groupes, ont pu développer leurs attentes, évoquer les bonnes pratiques à adopter afin de devenir un candidat de qualité dans le monde du travail. Les jeunes quant à eux, quoi que timidement, ont posé leurs questions et osé imaginer, un peu plus concrètement, le monde qui les attend après le CO.

Françoise Savoy, Hassan Bugnard

ETABLISSEMENT DE MARLY CITÉ

JOURNÉE DES DROITS DE L'ENFANT

Lors de la journée internationale des droits de l'enfant, qui a lieu chaque année le 20 novembre, les élèves de l'établissement de Marly Cité ont réalisé de petites activités en lien avec la journée. Certains écoliers ont été plus particulièrement sensibilisés aux nombreuses injustices perpétrées contre les enfants dans le monde ; d'autres ont mis en valeur les 10 droits fondamentaux des enfants, comme le droit à la protection, le droit à la santé, le droit au développement harmonieux, le droit à l'éducation et aux loisirs... Durant la pause, malgré une météo pluvieuse, les enseignants ont animé et ont participé avec les élèves à des jeux de balles ou de ballons de baudruche, à des rondes et à des comptines. Ce moment privilégié a si vite filé qu'il était déjà l'heure de reprendre le travail scolaire !

*Responsable d'établissement
Stéphanie Cotting*

ETABLISSEMENT DE GRAND-PRÉ

COUP D'ŒIL SUR L'ÉCOLE



Le chantier de Grand-Pré (Photo Françoise Savary)

Les aménagements de la cour d'école avancent bon train. Une place de jeux s'érige en son centre en attendant la venue de personnages ludiques créés par Nathalie Burky. C'est évidemment avec une grande joie que les plus de 300 élèves investiront l'endroit puis entreront par l'entrée principale du bâtiment au début du mois de janvier 2016.



Lecture -Plaisir (Photo Françoise Savary)

Lundi 23 novembre 2015 : Tous les élèves sont réunis dans la halle de sport. PAN ! Le projet d'établissement « LECTURE-PLAISIR » démarre avec une semaine sans devoirs, avec la possibilité cependant d'avoir du plaisir de lire un moment tous les soirs. Les enfants manifestent leur intérêt et dévorent les livres.

*Dominique Bruhart
Responsable d'établissement*

MARCHÉ
GAILLARD
www.marchegaillard.ch **MARLY**
www.marchegaillard.ch
www.marchegaillard.ch
Route de la Gruyère 10 - 1723 Marly

Lundi au vendredi
07h à 12h - 13h30 à 18h30
(lundi matin fermé)

Samedi **Dimanche**
07h30 à 16h **08h à 12h**

Tél. 026 436 14 93 - Fax. 026 436 44 58
info@marche-gaillard.ch

combustible
GAILLARD sarl 
 Marly

LIVRAISON D'HUILE DE CHAUFFAGE & DIESEL
 079 511 66 49 - WWW.COMBUSTIBLE-GAILLARD.CH
URGENCE ET DÉPANNAGE 7/7


 Abbaye
 d'Hauterive

Magasin monastique

Toute une gamme de produits confectionnés par les moines :

Pain • Biscuits • Confitures • Bières et liqueurs	Semaine mardi-samedi 14 h00-17 h00
Herbes médicinales • Produits diététiques et biologiques • Cosmétiques • etc.	Dimanche 11 h00-11 h40 14 h45-17 h00

www.abbaye-hauterive.ch

Paysagiste / jardinier

KOCEV T. SÀRL
 Route de Belfaux 16
 1762 Givisiez

Tél. / Fax 026 475 24 57
 Natel 079 471 48 68



murs, terrasses, pavés, gazons,
 plantations, entretien de votre jardin

Cadeaux originaux en bois et en verre



Grand choix d'articles et de crèches disponible dans nos boutiques

Tirelires

Faites de vos achats de Noël, un geste de partage

Ateliers de la Gérine
 Route de la Gérine 27
 1723 Marly

Ateliers des Préalpes
 Route des Préalpes 18
 1752 Villars-sur-Glâne
www.ateliers-gerine.ch
 Tél. 026 435 23 00

OUVERT
22 & 23.12

BOUTIQUES

gérine.com

PROFIL DANCE A 20 ANS

POUR LE GRAND PLAISIR DES ÉLÈVES

Du lundi au samedi le numéro 11 du Chemin des Sources à Marly résonne de musiques les plus diverses. Et l'on y danse, entre autres, plusieurs styles de Hip Hop, de la Danse orientale, de la Zumba ou encore l'Eveil à la danse qui réunit les plus petites et les plus petits pour la grande joie des parents et des grands-parents qui, sur invitation, viennent assister au spectacle. A la tête de ce joli carrousel, Jacqueline Bouchakra qui « manage » le tout avec bonheur depuis maintenant deux décennies. Nous l'avons rencontrée.

Madame, il y a maintenant vingt ans que vous êtes installée au Chemin des Sources. Par quel concours de circonstances êtes-vous arrivée à cet endroit de Marly ?

J'ai grandi dans ce quartier du Chemin des Sources à Marly où mon père Titi Roulin tenait une carrosserie. Quand mon père a cessé son activité, il y a 20 ans, nous avons pensé, mon mari et moi, que cet endroit conviendrait parfaitement à une activité en rapport avec la danse que nous pratiquons tous les deux. Nous avons alors tout transformé, et les voitures ont cédé la place aux chaussures de danse.

Votre époux est aussi danseur ?

Effectivement, mon époux Georges a surtout dansé dans son Liban natal. Il faisait partie d'une troupe très connue qui s'appelait « Caracalla ». Elle se produisait dans le monde entier.

Pourquoi intituler votre Ecole « Profil Dance » ?

A l'époque de la création de notre école, nous avons voulu présenter une palette de cours de danse de styles différents. Notre idée était de regrouper sous un même toit le plus de « profils » connus dans le monde de la danse. Je crois pouvoir dire que nous avons atteint ce but et nous sommes toujours ouverts à proposer de nouveaux styles.

Comment se sont passées vos premières années ?

Les premières années de « Profil Dance » n'ont pas toujours été faciles, mais elles furent passionnantes. Nous nous sommes engagés à fond. Les débuts ont été modestes, comme l'était le budget. Il a fallu concevoir un programme de cours et le faire connaître. Avec Georges, nous avons fait le tour des boîtes aux lettres de Marly dans lesquelles nous déposions notre publicité pour l'ouverture de l'école. Puis nous avons démarré avec nos cours : Georges dans le domaine du Modern Jazz, moi dans celui de la danse classique.

Par la suite nous avons « enrichi » notre programme, en tenant compte de l'évolution de la danse. Nous avons notamment ouvert des cours de Hip Hop, de Mini Jazz Hip Hop, mais aussi des cours de danse orientale, étant très attirée par les danses du pays de mon époux. Depuis peu, nous proposons également des cours de Yoga, de Pilates et même des cours pour bébés dès 3 mois.

Avez-vous des élèves qui ont fait tout le parcours ?

Oui. Nous avons des élèves qui ont commencé à trois ans et demi par des cours de rythmique. Puis ce fut la danse classique et les cours de Hip Hop. Certaines d'entre elles se sont inscrites

aux Championnats suisses où elles ont obtenu d'excellents résultats, voire le titre de championne suisse. Ce suivi nous fait grand plaisir.

Vous avez présenté des spectacles. Le public était-il au rendez-vous ?

Tous les trois ans, nous organisons un spectacle qui réunit plus de 180 élèves danseuses et danseurs. Le public, toujours fidèle au rendez-vous, attend nos spectacles avec impatience. Il est toujours au rendez-vous et nous réserve un accueil chaleureux. Nous mettons en scène une histoire avec un fil rouge qui nous amène dans le monde merveilleux de la danse. C'est en quelque sorte une comédie musicale qui permet de mettre en valeur les talents de nos élèves au travers de la danse, du théâtre et du chant. Des moments inoubliables et remplis d'émotions gravés dans la mémoire de chaque élève qui a grandi dans notre école.

Et l'avenir de « Profil Dance » ?

L'avenir, nous le voyons beau et serein, grâce notamment à une relève assurée, celle de voir nos élèves grandir, se former et devenir professeurs au sein de notre école, en conservant les mêmes valeurs : respect, partage et labeur avec un esprit de convivialité, celui d'une grande famille.

(Propos recueillis par Francis Maillard)



MARLY FOLIES

RENDEZ-VOUS EN 2017 !

LA PROCHAINE ÉDITION DE MARLY FOLIES AURA LIEU DU 2 AU 4 JUIN 2017

Réunis en assemblée générale le 11 juin 2015, les membres de l'Association Marly Folies ont fixé la date de leur prochaine manifestation. Il s'écoulera une fois encore trois ans entre deux éditions, comme cela avait déjà été le cas entre 2011 et 2014. Marly Folies sera de retour le week-end de la Pentecôte 2017, à savoir les 2, 3 et 4 juin. Les préparatifs ont démarré cet automne. Il y a toutefois toujours de la place pour les personnes motivées qui voudraient donner un peu de leur temps et embarquer dans l'aventure.

RETOUR SUR L'ÉDITION 2014

L'assemblée du mois de juin était également l'occasion de boucler définitivement l'édition 2014. Grâce notamment à une météo clémente, celle-ci s'est parfaitement déroulée et a été une réussite sur tous les plans. Le réaménagement de la place de fête a rencontré un vif succès et tous les acteurs se sont déclarés satisfaits, tant les sociétés extérieures et les stands que les forains.



Le bénéfice dégagé a permis de soutenir à hauteur de CHF 15'000.- les activités de l'Animation jeunesse de Marly ainsi que divers projets pour les jeunes de la région, conformément aux statuts de l'Association.

La première édition de Marly Folies, autrefois connue sous le nom de Fête des Jeunes, a été organisée en 1987.

Marly Folies

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS :

André Neuhaus, Président
Mégane Schorderet, Communication et Sponsoring
info@marly-folies.ch

PAROISSE DE MARLY**NOUVEAU PARCOURS
DE CONFIRMATION**

Afin de suivre les nouvelles orientations diocésaines, une nouvelle dynamique pour le parcours de confirmation se met en place dès 2016 dans notre Unité pastorale.

Ce parcours s'adresse à toute personne qui désire recevoir le sacrement de confirmation, sans privilégier un âge particulier.

Inscription au secrétariat pastoral de l'Unité Ste-Claire : (secretariat.marly@paroisse.ch ou tél. 026 436 27 00) jusqu'au 5 février 2016.

Soirée d'informations le jeudi 21 janvier 2016 à 18h30 au restaurant de la Gérine à Marly. (Les mineurs en dessous de 16 ans se font représenter par un parent).

« Osez en parler autour de vous »

Eliane Quartenoud, responsable, avec l'équipe d'animation.

AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS**BAL DU PETIT-NOUVEL-AN**

Comme chaque année, et ceci depuis 2004, le samedi 9 Janvier 2016 se déroulera à la halle de gym de Marly-Cité dès 20 heures le Bal du petit Nouvel-An. Ce bal est l'occasion de se retrouver après les fêtes de fin d'année pour passer un bon moment à discuter ou à danser sur le rythme des années 80 à nos jours avec la société **Speed Night Animation**. Le bénéfice de cette soirée sera reversé à une association qui s'occupe d'enfants malades ou qui aide ces mêmes familles à diminuer le poids de la maladie qui les touche. Venez nombreux fêter avec nous et l'association **Aspeda** (Association suisse de parents d'enfants déficients auditifs) ce petit nouvel-an 2016.

Pour l'Amicale, son président Humbert Jean-Luc

www.aspeda.ch

SOCIÉTÉ DE MUSIQUE LA GÉRINIA**M. JAN VAN DER ROOST, CHEF INVITÉ**

Après le très beau succès de la comédie musicale Le Fantôme de l'Opéra, La Gérinia de Marly change quelque peu de registre, en invitant un compositeur et chef d'orchestre de renommée internationale, M. Jan Van der Roost. En tant que chef invité, il nous fit l'insigne honneur de diriger notre harmonie, lors de notre concert d'automne, en la salle Podium de Guin, le 14 novembre dernier.

M. Van der Roost est professeur de contrepoint et fugue au Conservatoire royal de Louvain en Belgique et chef artistique du Grand Orchestre d'Harmonie de ce conservatoire. Ce musicien de talent a écrit plus de 100 compositions qui présentent une grande diversité musicale pour orchestre symphonique, chœur et orchestre, orchestre de chambre, chœur, musique de chambre ainsi que plus de 60 œuvres pour orchestres à vent.



M. Jan Van der Roost en master class à La Gérinia.

Au travers de deux « master class », les musiciens de notre harmonie ont eu l'occasion de côtoyer à deux reprises ce chef de renommée internationale, durant la semaine d'avant concert. Ces répétitions, sous la baguette de M. Van der Roost, furent l'occasion de nombreux conseils, entrecoupés de quelques anecdotes, afin d'améliorer encore l'interprétation des pièces du « maître ».

Ce fut, par la suite, un immense plaisir, une occasion unique et une expérience hors du commun, pour l'ensemble de nos musiciens, d'être dirigé en concert par M. Jan Van der Roost, sur des pièces de sa composition.

Les musiciennes et les musiciens de notre harmonie se réjouissent de vous retrouver lors de leur concert de l'Avent à Marly, en l'église Saints-Pierre-et-Paul, le jeudi 17 décembre 2015, à 20 heures, sur le thème « Noëls du Monde ».

*Le Président de l'Harmonie
La Gérinia de Marly
Jacques Meuwly*

TRAVAIL SOCIAL COMMUNAUTAIRE

LE PITSC VOUS REMERCIE

Habitantes et habitants de Marly,
Services communaux et partenaires,
Améliorateurs et amélioratrices d'environnement,

Au nom du Programme Interservices de Travail Social Communautaire (PITSC), je souhaite vous remercier pour tout le soutien que vous avez amené durant cette année 2015. Merci pour vos nombreuses et précieuses collaborations et partenariats ainsi que pour vos encouragements et votre confiance reçus tout au long de l'année.

Grâce à vous tous, le PITSC a pu réaliser ou collaborer à de nombreux projets en 2015 tels que :

- Egayement de la route de Fribourg grâce aux fleurs durant l'été
- aux décorations de Noël à la période de Noël
- Gestion de la garderie durant les cours d'initiation au français
- Montage et démontage des infrastructures pour
 - les fêtes d'accueil dans les quartiers
 - le tir en campagne
 - le sentier de la bière
 - les 30 ans de la bibliothèque
 - la journée cantonale Commune Sympa
 - le FC Marly
 - les votations
 - l'exposition du MIC
- Installation et aménagement de la salle de Marly Cité pour le repas de soutien du Tour de Romandie
- Comptage des voitures à la déchetterie
- Soutien à l'accueil extrascolaire pour la livraison des repas
- Fabrication d'étagère pour l'accueil extra-scolaire
- Soutien à l'animation socioculturelle pour la fabrication des chars de carnaval
- Réparation d'un chariot à livres pour la bibliothèque
- Chauffeurs des vélos-taxis Rickshaws

- Déménagements pour des particuliers et l'animation socio-culturelle
- Nettoyage
 - des stores pour la bibliothèque
 - de la commune pour l'édilité
 - des locaux pour l'animation socioculturelle
 - pour des particuliers
- Accompagner les enfants lors des visites médicales pour plus de sécurité durant les trajets
- Remplacement de personnel à l'accueil extrascolaire
- Ramassage des déchets avec l'édilité
- Livraisons à mobilité douce des courses effectuées chez Landi (Paniers livrés)
- Imagination, création et vente des figurines de naissance
- Distributions de divers flyers et du Marly Info

Les améliorateurs et amélioratrices d'environnement impliqués dans ce programme ont, grâce à tout cela, pu retrouver une estime de soi et un rythme de vie, accroître une confiance en soi et pour certain, une activité professionnelle dans l'économie libre.

Merci donc à vous tous pour cette belle année 2015 et au plaisir de collaborer avec vous tous pour de nouveaux projets en 2016 !

Ludovic Dougoud, coordinateur du PITSC



Si vous aussi vous désirez développer un projet mais n'avez pas suffisamment de temps ni de force de travail nécessaire, ou souhaitez simplement obtenir des informations sur le programme, n'hésitez plus !

Contactez Ludovic Dougoud, coordinateur du PITSC, au 076 693 85 39

CARNAVAL DE FRIBOURG

ADO AU CO ET ENVIE DE PARTICIPER

Rejoins-nous pour confectionner des chars et des costumes pour les défilés du Carnaval des Bolzes. Deux fois par semaine, des ateliers te seront proposés afin de bricoler et de faire exploser ta créativité dans une bonne ambiance.

Pour terminer ce projet comme il se doit, nous organiserons une sortie paintball, accrobranche, Europapark... selon tes envies.

Les ateliers débutent le 4 janvier.

Dates des défilés :

Dimanche 7 février 2016, Carnaval des Bolzes à Fribourg

Mardi 9 février 2016, Carnaval des enfants à Fribourg

Si tu es intéressé(e), contacte Pauline de l'ANJM au 079 176 78 08

http://www.anjm.ch/ANJM/Autres_activites/Entrees/2010/10/20_Chars_de_carnaval.html

PARTENARIAT MARLY - HÜNENBERG

DEUX CONCERTS EN COMMUN



L'Ensemble vocal Animato en l'église de Hünenberg

L'Ensemble vocal Animato de Marly et le Kirchenchor Heilig Geist Hünenberg se sont produits conjointement lors de deux concerts mémorables, l'un à Marly le 28 novembre 2015, en l'église Saints-Pierre-et-Paul, l'autre à Hünenberg, le 29 novembre, en l'église de la Paroisse catholique Heilig Geist. A chaque fois, un nombreux public (l'église de Marly était trop petite pour l'occasion), attentif et chaleureux, a répondu présent et a partagé le plaisir des chanteurs et des musiciens. Les programmes de ces deux concerts, concoctés par les deux chefs Daniel Cordone et David Schneider et à forte couleur argentine et sud-américaine, étaient axés sur deux magnifiques et émouvantes pièces du compositeur argentin Ariel Ramirez, d'une part la Misa Criolla présentée par le chœur de Marly et, d'autre part, Navidad Nuestra, interprété par le Kirchenchor Heilig Geist. L'ensemble instrumental bolivien Los Kuis, le ténor Michel Mülhauser et le Quatuor Orchis de Fribourg ont apporté de belles couleurs et des interprétations magnifiques, soit en solo, soit en accompagnement des deux chœurs.

La Société de partenariat Marly-Hünenberg, ainsi que les deux communes respectives ont soutenu ce projet, qui est une belle illustration de collaboration entre deux sociétés. Une belle façon de cultiver le lien et la compréhension confédérale, par delà la langue, grâce à la musique.

HORAIRES PENDANT LES FÊTES

LA POSTE DE MARLY INFORME

OFFICE POSTAL DE MARLY (ROUTE DU CHÂTELET 8)

Mercredi	23 décembre	07 h 30-12 h 00 / 14 h 00-18 h 00
Jeudi	24 décembre	07 h 30-12 h 00
Vendredi	25 décembre	Fermé
Samedi	26 décembre	Fermé
Mercredi	30 décembre	07 h 30-12 h 00 / 14 h 00-18 h 00
Jeudi	31 décembre	07 h 30-12 h 00
Vendredi	1 ^{er} janvier	Fermé
Samedi	2 janvier	Fermé

AGENCE POSTALE PHARMACIE AMAVITA DE GRAND-PRÉ
(IMPASSE DU NOUVEAU-MARCHÉ 1)

Mercredi	23 décembre	08 h 00-12 h 15 / 13 h 30-18 h 30
Jeudi	24 décembre	08 h 00-16 h 00
Vendredi	25 décembre	Fermé
Samedi	26 décembre	Fermé
Mercredi	30 décembre	08 h 00-12 h 15 / 13 h 30-18 h 30
Jeudi	31 décembre	08 h 00-16 h 00
Vendredi	1 ^{er} janvier	Fermé
Samedi	2 janvier	Fermé

La Direction et toute son équipe vous souhaitent de Joyeuses Fêtes et vous adressent leurs meilleurs vœux pour 2016.



BOIS DE FEU

BOIS DUR EN STÈRE OU CM

BOIS D'ALLUMAGE

Contact:

079 423 96 65

L'ANIMATION SOCIOCULTURELLE A 30 ANS

Le 12 septembre 2015, l'animation socioculturelle a fêté ses 30 ans d'existence au sein de la Commune de Marly.



30 panneaux ont été confectionnés, un pour chaque année. Ils représentaient chacun une activité de ce service et contenaient un message et une photo d'une personne ayant participé à celle-ci. Il y figurait également une énigme à trouver afin de participer à un concours.

Pour clore cet anniversaire, une soirée dansante, ouverte à tout le monde, a été organisée à la halle de Marly cité. Cette soirée s'est déroulée sous le signe des retrouvailles et de la bonne humeur !



Et quelques temps après...

L'ANIMATION SOCIOCULTURELLE ET LE PITSC ONT DÉMÉNAGÉ

Depuis le 1^{er} novembre 2015, l'Animation socioculturelle et le PITSC ont quitté la Cabane des jeunes pour s'installer à la route des Ecoles 32, sur le site des écoles de Grand-Pré. Toute l'équipe de l'Animation se réjouit de vous accueillir dans ses nouveaux locaux à l'occasion d'une de ses nombreuses activités, ou tout simplement pour nous rendre une petite visite. Nous vous rappelons que notre service communal a également pour but de vous aider dans le cadre de tout projet servant à favoriser le lien entre les personnes (une fête avec les voisins, la famille, une activité de loisirs). Pour cela, nous disposons également de matériel tel que tentes, tables, sonorisation, ... que nous nous ferons un plaisir de mettre à votre disposition contre une modeste participation.

Bienvenue à tous et au plaisir de vous rencontrer !

L'équipe de l'Animation et du PITSC

<http://www.anjm.ch/ANJM/Accueil.html>



ASSOCIATION DES CAMPS FAMILLES ACFS

CAMP D'HIVER 2016

De chouettes vacances de Carnaval, en famille, à un prix extraordinaire

DATES: Du samedi 13 février au samedi 20 février 2016.

LIEU: Evolène (Valais)

PRIX

Faites vos prix selon votre budget, au minimum :

0 à 3 ans :	Gratuit
de 4 à 10 ans :	Fr. 130.- la semaine
de 11 à 15 ans :	Fr. 160.- la semaine
adulte, dès 16 ans :	Fr. 260.- la semaine

Ces prix comprennent la nourriture, le logement et les animations.

Inscriptions à :

Association Camps Familles, Case postale 3, 1723 Marly
Renseignements : 079 387 05 61 dès 18 h

cfmarly@hotmail.ch

Association des camps familles, Case postale 3, 1723 Marly 1

INSCRIPTION (A DÉCOUPER)

Je souhaite inscrire ma famille, Nom :

Enfants : Prénoms : Dates de naissance :

<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Adultes : Prénoms :

<input type="text"/>
<input type="text"/>

Rue et N° :

<input type="text"/>
<input type="text"/>

N° postal et localité :

<input type="text"/>
<input type="text"/>

Téléphone :

<input type="text"/>

Natel :

<input type="text"/>

Adresse mail :

<input type="text"/>

Garage
M. Zimmermann SA

Rte de Chésalles 56, 1723 Marly
www.garage-m-zimmermann.ch

OPEL - CHEVROLET - ISUZU
Centre d'occasions et neuves



www.saint-paul.ch



Tout finit par une bonne impression.

Parce que 12 apprenti-es bénéficient
de nos compétences de formateur!



Saint-Paul
Imprimerie Druckerei

Maître - Ramoneur

Serge COCHARD
Rte des Chênes 30
1727 Corpataux

026 411 20 04
079 426 24 49

cochard.serge@bluewin.ch



les studios



Eko-Danse

Ecole de danse et
studio d'enregistrement
à Marly

www.eko-danse.ch - info@eko-danse.ch - Rte de Chésalles 21, 1723 Marly
Tél. : 026 436 11 87 - Mobile : 079 678 08 50



1724
LE MOURET

CYCLES BORLY

026 413 14 19

VENTE

RÉPARATIONS

CYCLES

CYCLOMOTEURS

Rte de la Gruyère 82
borly-cycles@bluewin.ch

VÉLOS ÉLECTRIQUES

OBJETS TROUVÉS

Nous rappelons à la population
que tout objet trouvé
peut être déposé à l'Administration
communale.

MANIFESTATIONS DÉCEMBRE 2015 À MARS 2016

DÉCEMBRE

24	Noël solidaire	Souper de Noël	Halle de Marly-Cité
----	-----------------------	----------------	---------------------

26-27-28	Mémorial Jean Tinguely	21 ^e Mémorial Jean Tinguely	Patinoire Jean-Tinguely
----------	-------------------------------	--	-------------------------

JANVIER

8	Société de Musique La Gérinia	Repas de soutien	Halle de Marly-Cité
---	--------------------------------------	------------------	---------------------

9	Amicale des sapeurs-pompiers	Bal du Petit Nouvel-An	Halle de Marly-Cité
---	-------------------------------------	------------------------	---------------------

16	HC Seniors Marly	Tournoi et souper	Patinoire Jean-Tinguely et halle de Marly-Cité
----	-------------------------	-------------------	---

17	Floorball Marly	Tournoi	Salle omnisports Grand-Pré
----	------------------------	---------	----------------------------

29	La Jeune Gérinia	Loto	Halle de Marly-Cité
----	-------------------------	------	---------------------

30	FC Marly	Souper de soutien	Halle de Marly-Cité
----	-----------------	-------------------	---------------------

FÉVRIER

4	Groupe Anim'Aînés	Repas de carnaval des aînés	Halle de Marly-Cité
---	--------------------------	-----------------------------	---------------------

20	Société de musique La Gérinia	Repas de soutien	Halle de Marly-Cité
----	--------------------------------------	------------------	---------------------

27	VBC Smile	Tournoi	Salle omnisports Grand-Pré
----	------------------	---------	----------------------------

28	Floorball Marly	Tournoi	Salle omnisports Grand-Pré
----	------------------------	---------	----------------------------

MARS

4	Société de tir Marly	Loto	Halle de Marly-Cité
---	-----------------------------	------	---------------------

5	Paroisse de Marly	Soupe de Carême	Halle de Marly-Cité
---	--------------------------	-----------------	---------------------

12	Paroisse de Marly	Soupe de Carême	Halle de Marly-Cité
----	--------------------------	-----------------	---------------------

19	Paroisse de Marly	Soupe de Carême	Halle de Marly-Cité
----	--------------------------	-----------------	---------------------

20	La Jeune Gérinia	Concert annuel	Halle de Marly-Cité
----	-------------------------	----------------	---------------------

25	Paroisse de Marly	Soupe de Carême	Halle de Marly-Cité
----	--------------------------	-----------------	---------------------

27	Paroisse de Marly	Apéritif de Pâques	Halle de Marly-Cité
----	--------------------------	--------------------	---------------------

COURS FACULTATIF

ORGANISATION D'UNE MANIFESTATION

pour tous les jeunes du CO de Marly

- Tu as toujours rêvé de découvrir les coulisses d'une manifestation...
- Tu aimerais connaître des trucs et astuces pour organiser une soirée...
- Tu hésites à te lancer dans la voie du travail social...
- Ton truc c'est l'organisation ou tu es prêt à faire partie d'un comité...
- Tu es habile de tes mains et tu aimes bricoler...

Alors n'hésite plus et rejoins notre cours facultatif pour faire partie de l'organisation des jeux d'orange !

A la fin, nous te délivrerons une attestation pouvant être un véritable atout pour ton CV !

Ce cours sera animé par Benjamin et Pauline de l'ANJM en collaboration avec le comité des jeux d'orange.

IL AURA LIEU LE MERCREDI ENTRE 12H ET 13H15 AUX DATES SUIVANTES :

Janvier	6 et 20
Février	3 et 17
Mars	2, 9, 16 et 23
Avril	13, 20 et 27
Mai	4

Si tu es intéressé(e), contacte Pauline de l'ANJM au 079 176 78 08

www.anjm.ch

FÊTES DANS LES QUARTIERS

PETITE RÉTROSPECTIVE...

Durant l'année 2015, quatre fêtes d'accueil ont été organisées dans le but de souhaiter la bienvenue aux nouveaux résidents de Marly et de leur faire découvrir, de la manière la plus conviviale possible, leur nouvelle commune, sa vie, ses autorités et ses sociétés.

Plus de 450 citoyens de la commune y ont participé et ont contribué à souhaiter la bienvenue à une soixantaine de nouveaux habitants.

C'est avec le soutien et l'aide des citoyens, des agents Marly Sympa, des Améliorateurs d'Environnement, des associations de quartier, des sociétés de Marly et des autorités que ces moments de rencontres et d'échanges ont été possibles.

Merci à tous de cet accueil chaleureux !

...CAP SUR 2016 !

Voici les dates des futures soirées d'accueil des nouveaux résidents pour 2016. A vos agendas !

- **Le samedi 30 avril 2016 :** Epinettes, Moulin, Ancienne papeterie, Chésalles, Gruyère et alentours.
- **Le samedi 11 juin 2016 :** Montiver, Confin, Préalpes, Corbaroche, Sources et alentours.
- **Le samedi 27 août 2016 :** Centre, Bourgillon, Grangette, Union, Falaises et alentours.
- **Le samedi 26 novembre 2016 :** Bel-Air, Riedelet, Rittes, Grand-Pré et alentours.

Chers Marlinois et Marlinoises, ces moments vous appartiennent !

Vous souhaitez organiser une chasse au trésors, préparer un gâteau ou une spécialité, profiter de l'événement pour faire un vide grenier, servir du vin chaud, faire découvrir un « chouette » coin de votre quartier... alors n'hésitez plus et contactez-moi, quel que soit l'endroit où vous habitez. Soit par téléphone au 079 176 78 08 ou par mail à pauline@anjm.ch

Au plaisir, Pauline

http://www.anjm.ch/ANJM/Le_Square/Entrees/2012/10/8_Soires_daccueil_Marly_Sympa.html

COURS DE FRANÇAIS MARLY SYMPA

POUR UNE MEILLEURE INTÉGRATION

Cours de sensibilisation au français Marly Sympa pour une meilleure intégration

Vous souhaitez apprendre le français dans une ambiance conviviale ?

Nous vous proposons des cours de sensibilisation au français le :

- LUNDI de 13 h 30 à 15 h 15
- JEUDI de 18 h 30 à 20 h 15
- VENDREDI de 13 h 30 à 15 h 15 avec garderie pour vos enfants

Les cours sont donnés par trimestre (janvier-mars / avril-juin / septembre-novembre) pendant les périodes scolaires. Votre participation financière au cours est de 30.- par trimestre, que vous assistiez à 1 ou 3 cours par semaine. Vous pouvez rejoindre les cours tout au long de l'année. Il vous suffit de vous rendre à l'Animation socioculturelle, rte des Ecoles 32, 1^{er} étage (1^{er} bâtiment du site scolaire de Grand-Pré), au début de l'une des leçons. Les inscriptions se font sur place.

Pour toute question ou information supplémentaire, vous pouvez appeler Benjamin au 077 479 81 91.

www.anjm.ch/ANJM/Marly_Sympa.html

ASSOCIATION LIRE ET ECRIRE

COURS DE FRANÇAIS ÉCRIT

Pour adultes qui parlent le français et sont faiblement qualifiés

COURS DE PERFECTIONNEMENT EN LECTURE ET ÉCRITURE POUR LES PERSONNES QUI

savent lire, mais qui ne comprennent pas bien le sens de ce qu'ils lisent ; savent écrire mais qui n'arrivent pas bien à rédiger un texte ; ont besoin d'entraînement et de perfectionnement en fonction d'un projet personnel ou professionnel

COURS D'APPRENTISSAGE DE LA LECTURE ET DE L'ÉCRITURE POUR LES PERSONNES QUI

n'ont jamais été à l'école ou seulement quelques années ; qui ne déchiffrent pas ou difficilement

COURS SPÉCIFIQUE « EMPLOI-SANTÉ »

Pour les personnes qui lisent et écrivent déjà et qui désirent travailler dans des établissements de soins

COURS « LECTURE PARENT-ENFANT »

Pour parents qui lisent difficilement. Apprentissage de la lecture à partir de livres pour enfants. Le parent vient avec son enfant. Cours gratuit.

Où ?	Fribourg, Bulle, Romont et Estavayer-le-Lac (suivant les cours)
Quand ?	Cours en journée ou en soirée selon les lieux
Combien ?	CHF 60.-/mois, participation personnelle (ou arrangement). Les frais effectifs peuvent être payés par l'assurance chômage, les services sociaux... (pour les bénéficiaires de ces mesures)

Renseignements et inscription
par téléphone au 026 422 32 62

Association Lire et Ecrire
Email : fribourg@lire-et-ecrire.ch
Internet : www.lire-et-ecrire.ch
Case postale 915
1701 Fribourg

MANGEZ... BOUGEZ !

De 19h00 à 23h00 tous les samedis pendant la période scolaire

- Sport-plaisir
- Rencontres
- Musique - danse
- Jeux au bar à blabla

Gratuit et à disposition de toutes et tous !
(Avant la 5^e année primaire, venir accompagné d'un adulte.)

Ouverture de la halle de gym de Marly Grand-Pré et bar à blabla.

Infos : http://www.anjm.ch/ANJM/Le_Square/Entrees/2010/10/20_Mangez_bougez_files/DatesMB.pdf
ou Benjamin 077 479 81 91

AGENTS-E MARLY SYMPA

FORMATION 2016

Vous êtes actifs socialement sur le territoire de la Commune de Marlyou vous avez envie de le devenir.
Vous aimez promouvoir la qualité de vie ?

- Vous vous sentez démunis devant certaines situations ?
- Vous ne savez pas comment réagir face à certains comportements ?
- Vous aimez les relations humaines et souhaitez vous donner des outils supplémentaires.

Alors profitez de l'occasion qui vous est donnée par la Commune de Marly de participer à sa prochaine formation gratuite au printemps 2016 (mars à juin).

Pour tous renseignements sur
la Formation d'Agent/e Marly Sympa :
Benjamin au 077 479 81 91

http://www.anjm.ch/ANJM/Marly_Sympa_files/CSMARLY-pub2016.pdf

LES LOCAUX DE L'ANJM

SUR LE SITE DE GRAND-PRÉ

LE LOCAL DU « NICE »

Cet espace est équipé de matériel sono, d'un bar, d'une scène, d'un beamer et d'un écran, de canapés et tables basses, ainsi que de grands casiers pour stocker des instruments. Nous mettons ce local à disposition contre quelques coups de main à l'animation pour des groupes de musique souhaitant répéter. Il nous reste de place pour de nouveaux groupes ! Les soirées disco du Nice n'ont plus lieu pour le moment. Si des jeunes ou des moins jeunes sont intéressés à relancer le projet, qu'ils n'hésitent pas à en parler avec Pauline.

DANS NOS NOUVEAUX LOCAUX

Réunions ou activités

Nous avons un local que nous pouvons mettre à disposition, selon conditions, pour des réunions ou activités, à des groupes et associations.

LES ADOS

Nous avons aussi un nouvel espace équipé d'un baby-foot, d'un petit coin salon et de tables, d'une cuisine. Ce lieu est idéal pour relancer un accueil libre et gratuit pour les jeunes du CO durant la pause de midi, en période scolaire. Durant ces moments il y aurait la possibilité de faire des jeux, de discuter de divers thèmes, de participer à des mini-tournois, de faire un repas collectif ou ses devoirs. Si cela peut t'intéresser, n'hésite pas à contacter Pauline.

En espérant avoir bientôt de vos nouvelles,
Pauline de l'animation socioculturelle 079 176 78 08

http://www.anjm.ch/ANJM/Nos_locaux/Nos_locaux.html

LE SQUARE

PROGRAMME DE JANVIER À MARS

CARRÉ NOIR

Samedi 9 janvier
 Mercredi 20 janvier
 Samedi 30 janvier
 Mercredi 17 février
 Samedi 27 février
 Mercredi 9 mars
 Samedi 19 mars

**ROUTE DU CONFIN**

Mercredi 13 janvier
 Samedi 23 janvier
 Mercredi 3 février
 Mercredi 24 février
 Samedi 5 mars
 Mercredi 16 mars

**BEL-AIR**

Mercredi 6 janvier
 Samedi 16 janvier
 Mercredi 27 janvier
 Samedi 20 février
 Mercredi 2 mars
 Samedi 12 mars
 Mercredi 23 mars

**LE SQUARE**

Est une remorque de bricolage pour les enfants dès 6 ans.
 Les activités commencent à 14 h et se terminent à 17 h.
 En cas de mauvais temps, le bus de l'Animation vient à 14 h
 comme prévu chercher les participants dans les quartiers pour
 une activité à la Cabane des jeunes ou ailleurs et les ramène
 dans leur quartier à 17 h.

Activités gratuites !

Infos : www.anjm.ch ou 077 479 81 91

CARNAVAL DE FRIBOURG

ENVIE DE PARTICIPER ?

Tu as entre 6 et 12 ans et tu as envie de participer au Carnaval de Fribourg ?

Les rencontres du « Square brico » du mois de janvier et février nous permettront de préparer un costume pour les défilés du Carnaval de Fribourg.

Dates des défilés :

Dimanche 7 février, Carnaval des Bolzes à Fribourg

Mardi 9 février, Carnaval des enfants à Fribourg

Lieux de rendez-vous et dates des rencontres pour préparer les costumes :

BEL-AIR :

samedi 16 janvier, mercredi 27 janvier

ROUTE DU CENTRE :

mercredi 20 janvier, samedi 30 janvier

QUARTIER DU CONFIN :

samedi 23 janvier, mercredi 3 février.

Il suffit que l'enfant participe à deux de ces ateliers.

Pour inscrire votre enfant, merci de nous retourner le coupon ci-dessous jusqu'au 23 janvier. Vous pouvez l'amener lors d'un atelier, l'envoyer par mail à pauline@anjm.ch ou par poste : Animation socioculturelle – Rte des Ecoles 32 – 1723 Marly.

Pour tous renseignements : 079 176 78 08

Pauline de l'Animation socioculturelle de Marly

www.anjm.ch/ANJM/LeSquare/Entrees/2010/9/10_Le_Square_Brico.html

A DÉCOUPER :

Nom :

Prénom :

Adresse :

Numéro de téléphone :

Je prépare mon costume les (cochez minimum deux dates).

Bel-Air : 16 janvier 27 janvier
 Route du Centre : 20 janvier 30 janvier
 Quartier du Confin : 23 janvier 3 février

Je participe au défilé (merci de cochez ce qui convient). le dimanche 7 février et/ou le mardi 9 février

Signature du parent :

AÎNÉS

REPAS POUR PERSONNES ÂGÉES

Des repas pour personnes âgées sont servis au Centre Communautaire de Marly le 2^e et 4^e mardi de chaque mois, à 11 h 30 (sauf pendant les mois de juillet et août).

Le prix est de 9 francs par repas.

Dates des prochains repas

12 janvier 2016

26 janvier 2016

9 février 2016

23 février 2016

8 mars 2016

22 mars

Si vous souhaitez prendre part à ces repas, veuillez avoir l'amabilité de vous **inscrire par téléphone le lundi qui précède le repas au 026 436 15 66 ou au 079 230 57 06** au plus tard jusqu'au lundi qui précède le repas.

PUBLICITÉ

Photographe professionnel organise

**Séminaire photo
4 au 8 juillet 2016**

Logement et pension complète
dans un manoir du 19^e s à Estavayer-le-lac

CHF 950

Rens : geraldsci@bluewin.ch

Ouverture d'un cabinet de podologie à Marly

Podovitaë

Imp. du nouveau marché 1
1723 Marly

Tél : 077 428 03 88
Mail : podovitaë@gmail.com

Estelle Sallin
Reçoit sur rendez-vous

POUR LES PERSONNES DÈS 60 ANS

TAVOLATA - TABLE D'HÔTES

Partager un moment convivial... se retrouver autour d'une bonne table à plusieurs. Pour que manger soit un plaisir ! Pro Senectute Fribourg vous propose de prendre un bon repas, dans une ambiance chaleureuse.

Participation : Fr 15.- par personne.

CRÉER DES TABLES D'HÔTES

Pourquoi ne pas créer vous-même une table commune ?

CONTACT

Pro Senectute Fribourg – passage du Cardinal 18 à 1705 Fribourg – Tél. 026 347 12 40 – info@fr.pro-senectute.ch – www.fr.pro-senectute.ch

A MARLY, LA DÎNETTE

Madame et Monsieur Nancy et Michel Grivel vous accueillent chez eux pour partager un savoureux moment et faire de nouvelles connaissances.

Lieu : Chemin des Epinettes 61, Marly

Horaire et dates : Les mardis

2016 : 12 janvier, 9 février, 8 mars,
5 avril, 10 mai, 7 juin

Participation : CHF 15.- tout compris

Renseignements : Nancy et Michel Grivel,
Route des Epinettes 61, 1723 Marly

Inscription : Tél. 079 582 19 25

Pro Senectute

SERVICE DE DÉCLARATION D'IMPÔT

Avez-vous besoin d'aide pour remplir votre déclaration d'impôt ?

Voulez-vous être sûr de n'oublier aucune déduction ?

Remplir la déclaration d'impôt n'est plus une corvée !

Pro Senectute canton de Fribourg remplit votre déclaration d'impôt par le biais de collaboratrices/teurs compétents et discrets.

Pour qui ? Personnes âgées 60 ans et plus domiciliées dans le canton de Fribourg

Où ? Près de chez vous ou chez Pro Senectute à Fribourg

Quand ? Du 25 janvier 2016 au 4 avril 2016

Frais ? Fr. 50.00 pour 1 déclaration à 1 heure +
Fr. 20.00 pour chaque ½ heure suppl.

Cette offre s'adresse aux personnes avec une déclaration d'impôt simple (pas d'immobiliers loués, pas de titres).

Renseignements et rendez-vous

Pro Senectute, Passage du Cardinal 18, 1700 Fribourg,
Tél. 026 347 12 40

Heures d'ouverture 8.00-11.30 / 13.30-17.00

ANIM'AINES MARLY

SCRABBLE

Rencontres pour les aînés de plus de 60 ans autour du scrabble. Un jeu passionnant, formé de lettres avec lesquelles nous composons des mots.

Un nouveau jeu composé de chiffres s'est ajouté à notre rencontre : le « RUMMIKUB ».

Ces jeux vous sont familiers, ils nous aideront à stimuler notre cerveau- et notre mémoire. Venez les partager avec de nouvelles connaissances.

Vous êtes débutant(e) et intéressé(e) à apprendre et à passer une agréable après-midi, alors soyez le ou la bienvenu(e).

Pas d'inscription – pas de cotisation – pas d'obligation de participer à chaque rencontre – pas de compétition

Lieu : Centre Communautaire, Route du Chevalier 9, Marly, 1^{er} étage, salle n°14.

Heure : 14h le jeudi après midi

PLANNING DE JANVIER 2016 À JUIN 2016 :

Janvier	07 - 21
Février	04 - 18
Mars	03 - 17
Avril	07 - 21
Mai	12 - 19
Juin	02

Le 09 juin 2016 sera une après-midi récréative, avec collation (avant les vacances)

Animatrices :

Chantal Castella
Planafin 1, Marly
tél. 026 436 44 68
079 765 18 46

Marie-Françoise Burgy
Pralettes 86, Marly
tél. 026 436 19 54

ANIM'AINÉS

RENCONTRE DE CARNAVAL

Chères Amies, chers Amis,

Nous avons le plaisir de vous inviter à notre traditionnel repas de Carnaval qui aura lieu le :

**JEUDI 4 FEVRIER 2016 DES 12 H 00
A LA GRANDE SALLE DE MARLY-CITE**

Comme de coutume, nous vous servirons le plat fribourgeois dans une ambiance des plus chaleureuses. Après le repas, un loto animera notre après-midi.

Si nécessaire, pour vous aider dans votre déplacement, deux personnes se mettront volontiers à votre disposition pour vous prendre à votre domicile et vous y reconduire. Vous pouvez vous adresser à :

M. Francis Schornoz, tél. 026 436 17 04 ou
M. Germain Maillard, tél. 026 436 32 46

Pour une question d'organisation, nous vous demandons de bien vouloir retourner le coupon d'inscription ci-dessous jusqu'au 25 janvier 2016 à :

Madame Marie-Jo Wiser
Chemin des Epinettes 12, 1723 Marly
Tél. 026 322 44 51.

Pour rappel, cette rencontre est offerte à toutes les personnes en âge d'AVS domiciliées à Marly, Pierrafortscha et Villarsel-sur-Marly.

Nous nous réjouissons déjà de vous accueillir nombreux. Dans cette attente, nous vous adressons nos vœux de santé et nos salutations les plus cordiales.

Groupe Anim'Aînés

A DÉCOUPER :

JE PARTICIPE AU REPAS DE CARNAVAL DU JEUDI 4 FEVRIER 2016 :

Nom :

Prénom :

Adresse :

Nombre de personnes :

IM GEMEINDERAT

GESCHÄFTE UND BESCHLÜSSE

GEMEINDEBÜRGERRECHT

Auf Antrag der Einbürgerungskommission und unter Vorbehalt der Zustimmung durch den Grossen Rat erteilte der Gemeinderat das Gemeindebürgerrecht an: Frau Shpresa Osmani und ihre Kinder Altin und Ariona (kosovarische Staatsangehörige), Herrn Adriano Antonio Neves Chaves (portugiesischer Staatsangehöriger), Herrn und Frau Amari Moncef und Naima Boudaoud und ihre Kinder Mohamed, Afname, Bilal und Ilief (tunesische bzw. marokkanische Staatsangehörige), Herr Emre Seper Sönmez (türkischer Staatsangehöriger) sowie an Herr und Frau Krenar und Marinella Furxhiu und ihre Kinder Klea, Oliver und Spiro (albanische Staatsangehörige). Sie alle sind Ausländer und Ausländerinnen der ersten Generation. In das Gemeindebürgerrecht aufgenommen wurde ferner Herr Sphend Bajraktari, kosovarischer Staatsangehöriger und Ausländer der zweiten Generation.

VERNEHMLASSUNGEN

Im Rahmen einer vorherigen Vernehmlassung befürwortete der Gemeinderat die Änderung von Artikel 7 der Statuten des OS-Verbandes Saane-Land und Oberer, französischsprachiger Seebezirk (Ernennung der Delegierten und Anzahl Stimmen). Des Weiteren nahm er Stellung zu einer Änderung des Gesetzes über die Förderung der Gemeindezusammenschlüsse/ Fusion des Kantonszentrums sowie zu den Richtlinien für die Betreuungsstrukturen für Kinder im Vorschulalter.

ERNENNUNGEN

Der Gemeinderat berief Martine Wolhauser in die Kommission Marly-Sympa, wo sie den zurücktretenden Sylvain Grandjean ablöst. Ferner ernannte er Dimitri Mages zum Mitglied der Jugendkommission, dies als Ersatz für Jonathan Musy, der sein Amt ebenfalls niedergelegt hat.

GEMEINDEPERSONAL

Auf Ablauf der Probezeit bestätigte der Gemeinderat die Anstellung von Frau Xhemile Berisha als Mitarbeiterin in der ausser-schulischen Betreuung. Ebenfalls bestätigt wurde die Anstellung von Frau Clotilde Murrebwayire als Sozialarbeiterin und Nachfolgerin von Frau Mariam Abbas.

Dienstjubiläen: Der Gemeinderat empfing und beglückwünschte drei Verwaltungsangestellte anlässlich eines Arbeitsjubiläums. Es sind dies Frau Raymonde Sciboz, Mitarbeiterin im Dienst für soziokulturelle Animation, und Herr Patrick Bugnon, Mitarbeiter im Bauamt (20 Jahre), sowie Herr Michel Favre, Verantwortlicher des soziokulturellen Dienstes (30 Jahre).

ABFALLBEWIRTSCHAFTUNG

Der Gemeinderat genehmigte eine Tarifanpassung bei den Vignetten «Grünabfälle» wie auch eine Vereinfachung der Broschüre zur Abfallentsorgung.

ÖFFNUNG DER GESCHÄFTE

Der Abendverkauf vom Donnerstag, 24. Dezember, wurde auf Mittwoch, 23. Dezember 2015, vorverlegt, der Abendverkauf vom Donnerstag, 31. Dezember, auf Mittwoch, 30. Dezember 2015.

ORGANISATIONSREGLEMENT DER GEMEINDEKRIPPE «LES POUCETOFS»

Der Gemeinderat genehmigte die Änderungen in diesem Reglement, in Übereinstimmung mit dem allgemeinen Reglement.

ÖFFNUNGSZEITEN DER GEMEINDEVERWALTUNG ÜBER DIE FESTTAGE

OFFEN

- Montag, 21. Dezember, bis Mittwoch, 23. Dezember 2015: normale Öffnungszeiten
- Montag, 28. Dezember, bis Mittwoch, 30. Dezember 2015: normale Öffnungszeiten

GESCHLOSSEN

- Donnerstag, 24. Dezember, und Freitag, 25. Dezember 2015
- Donnerstag, 31. Dezember 2015 und Freitag, 1. Januar 2016

IM GENERALRAT

STATUTEN, REGLEMENT UND FILM

Der Generalrat hielt seine Herbstsitzung am 7. Oktober 2015 unter dem Vorsitz von Lionel Walter ab. Dabei nahm er zu den Änderungen in den Statuten des Verbands der Saanegemeinden für sozialmedizinische Dienste sowie zu einer Neufassung des Gemeindereglements über die Brandwehr und den Kampf gegen die Naturgewalten Stellung. Auch einen Film der Freiburger Hochschule für Sozialarbeit mit dem Titel «Gemeinwesenarbeit» konnte sich der Generalrat ansehen: Dieser zeigt unter anderen, vergleichbaren Erfahrungen im Kanton die beispielhaften Realisierungen in Marly wie die Ausbildung der Vernetzer/innen Marly Sympa und das Programm Gemeinwesenarbeit.

NEUE STRUKTUR – NEUE STATUTEN

Die Organisation der unter der Bezeichnung ACSMS zusammengefassten Leistungsangebote (Pflegeheime, Ambulanz und Tagesbetreuungsstätten im Saanebezirk, Bezirkskommission Pflegeheime) wurde einem Audit unterzogen. Bei den Pflegeheimen erstreckte sich das Audit auch auf die Finanzierungskosten. Daraus ergab sich eine Neuorganisation mit neuen Statuten, welche den Legislativen der Mitgliedsgemeinden unterbreitet werden. So steht hinter dem «Gesundheitsnetz Saane» ein Verband mit einer einzigen Leitung und zentralisierten Verwaltungsdiensten (Buchhaltung, Personal, Informatik), der jetzt auch Hilfe und Pflege zu Hause anbietet. Der Generalrat hiess die neuen Statuten und damit die neue Organisation einstimmig gut.

BRANDWEHR UND KAMPF GEGEN DIE NATURGEWALTEN

Der Generalrat genehmigte das diesbezügliche Organisationsreglement in seiner Neufassung. Allerdings gab die

Befreiung von der Pflichtersatzabgabe für bestimmte Personengruppen zu Diskussionen Anlass. Das Gemeindeparlament zeigte sich schliesslich restriktiver als der Gemeinderat und strich gewisse Gruppen, die von der Abgabe befreit werden sollten (Polizisten, Gemeinderäte, ehemalige Feuerwehrleute). Hingegen billigte es den Vorschlag, die Abgabe auch bei Personen in Ausbildung (Studenten, Lernende) zu erheben. Wie der Gemeinderat betonte, drängte sich eine Revision dieses Reglements auf, vor allem um die Ungleichheit in der Behandlung zwischen den verheirateten Paaren und den übrigen abgabepflichtigen Personen zu korrigieren. Gleichzeitig wollte man den Verwaltungsaufwand beim Inkasso vereinfachen und einen höheren Ertrag erzielen; auch sollten die Jungen für den Dienst am Gemeinwesen motiviert werden.

GEMEINWESENARBEIT

Die Abteilung Dienstleistungen der Freiburger Hochschule für Sozialarbeit hat in Zusammenarbeit mit dem Filmemacher Christophe Schütz einen Film produziert, der eindrücklich zeigt, wie die mannigfaltigen Projekte «Gemeinsam in der Gemeinde» umgesetzt wurden. Der Film wurde unter der Leitung der Professorin Marie-Claire Rey-Baeriswyl gedreht und hebt ganz besonders die beispielhaften Projekte in Marly hervor, die aus dem partizipativen Approach der «Marly Cafés» entstanden sind: die Ausbildung der Vernetzer/innen Marly Sympa und das Programm Gemeinwesenarbeit.

Wie Frau Rey-Baeriswyl vor dem Generalrat ausführte, soll dieser Film «charakteristische, gemeinschaftliche, partizipative und vor allem präventive Strategien in den Fokus rücken und bekannt machen. Zur Verhütung von Kindsmishandlungen beispielsweise ist es besser, ein gesundes Elternbewusstsein zu unterstützen als den Ausschluss sozialer Gruppen herbeizureden. Es gilt, soziale Kontakte zu fördern und für die Schwächsten einen besseren Zugang zur Arbeitswelt zu schaffen. Die Gemeinwesenarbeit hilft, für gemeinsame Bedürfnisse kollektive Antworten zu finden. Diese Art von Sozialarbeit bezweckt eine Verbesserung der Lebensbedingungen vor allem in sozialer, aber auch in wirtschaftlicher Hinsicht sowie in Bezug auf die Umwelt. Zahlreiche Vorstösse, mitunter in der Sozialforschung, lokale Verbandsinitiativen und öffentliche Programme stehen für Rechte ein, zeigen Bedürfnisse auf, erleichtern den Zugang zu Ressourcen und unterstützen das «Miteinander» – ein Thema, mit dem Sie in Marly sehr wohl vertraut sind.»

INFORMATIONEN DES GEMEINDERATES

Der Gemeinderat informierte das Gemeindeparlament über laufende Geschäfte wie die Inbetriebnahme des **neuen Schulhauses in Grand-Pré** auf den Schulanfang 2015. Die Einweihung findet im Frühling 2016 statt. Zur **Bekämpfung des asiatischen Laubholzbockkäfers** gibt es positive Nachrichten, wurde doch in der Gemeinde seit Anfang Jahr kein einziges ausgewachsenes Insekt gefunden. Es wird weiterhin regelmässig kontrolliert. Die beiden Jahreskontrollen sind befriedigend verlaufen und werden bis 2018 wiederholt.

Der Generalrat konnte ferner zur Kenntnis nehmen, dass die **soziokulturelle Animation** in den Pavillon 1 im Schulhaus

Grand-Pré einzieht, womit dieser zum Animationszentrum wird. Unter den Varia war von der jüngsten **Rumänienreise** des Freundschaftsvereins Marly-Tusnad und der Operation Rumänische Dörfer die Rede: Aus der Westschweiz waren mehrere Feuerwehrfahrzeuge geschenkt worden, und eine Delegation aus Marly konnte sich an der Übergabe in Tusnad beteiligen.

Verschiedene Fragen gab es zur Baustelle an der Kantonsstrasse nach Bourguillon und die Benützung der Route de la Grangette in diesem Zusammenhang.

Weshalb nicht auf Gemeindegrundstücken Wohnblöcke erstellen und sich so **zusätzliche Einkünfte** sichern? wurde gefragt. – Weil die Gemeinde lediglich über ein paar Grundstücke in der Landwirtschaftszone und in der Zone von öffentlichem Interesse verfügt, antwortete der Gemeinderat. Auch die Zukunft der Gemeindepolizei beschäftigt den Generalrat, nachdem einer unserer Polizisten gekündigt hat. Der Gemeinderat stellt eine vertiefte Analyse an, bevor er irgendeine Entscheidung trifft.

Zum Schluss wurde dem Generalrat ein **Treffen** in Form eines gemütlichen Abends mit den Amtskolleginnen und -kollegen von Freiburg und Villars-sur-Glâne vorgeschlagen.

WEITERE GENERALRATSSITZUNGEN

Der Generalrat ist programmgemäss am 9. Dezember 2015 zur Budgetberatung zusammengetreten. Die Berichterstattung dazu erfolgt aus terminlichen Gründen in der ersten Ausgabe 2016 von Marly-Information.

Die Sitzungsprotokolle werden im Internet unter www.marly.ch aufgeschaltet. Sie können auch auf der Gemeindeverwaltung oder in der Regionalbibliothek eingesehen werden.

«SEE YOU – MACH DICH SICHTBAR»

In den Wintermonaten sind viele Leute in der Dämmerung oder in der Dunkelheit unterwegs. Insbesondere für Fussgänger und Zweiradfahrer ist das gefährlich, weil sie für andere Verkehrsteilnehmer erst spät erkennbar sind. Ihr Risiko, zu verunfallen, ist dreimal höher, als wenn es hell ist. Kommen Regen, Schnee und Gegenlicht dazu, steigt das Unfallrisiko auf das Zehnfache. Gute Sichtbarkeit rundum verhindert Unfälle und rettet Leben. Jeder zweite Unfall könnte vermieden werden, hätte der Fahrzeuglenker nur gerade eine Sekunde mehr an Reaktionszeit. Helle Kleidung, reflektierendes Material und Licht sind daher unverzichtbar. Besonders Reflex-Material steigert die Sichtbarkeit erheblich: Damit sind Verkehrsteilnehmer bereits auf eine Entfernung von über 140 Metern wahrnehmbar. Die jährliche Kampagne «SEE YOU – mach dich sichtbar» der Arbeitsgruppe «Sicherheit durch Sichtbarkeit» sensibilisiert die Verkehrsteilnehmenden für die besonderen Gefahren bei schlechten Witterungs- und Sichtverhältnissen und gibt Tipps für das richtige Verhalten.



DIE SEE YOU-TIPPS

- Trage helle Kleidung und reflektierendes Material.
- Achte darauf, dass du von allen Seiten sichtbar bist (360°).
- Betritt den Fussgängerstreifen erst, wenn dich die Fahrzeuglenkenden gesehen haben (Blickkontakt).
- Kontrolliere regelmässig das Vorder- und Rücklicht – am Velo, Motorrad oder Auto.
- Rüste dein Velo mit den gesetzlich vorgeschriebenen Reflektoren aus (vorne weiss, hinten rot, Pedale orange). Speichenreflektoren oder reflektierende Pneus sorgen für die seitliche Sichtbarkeit.
- Schalte beim Auto- und Motorradfahren immer das Licht ein – auch am Tag.
- Halte Lichter und Autoscheiben frei von Eis und Schnee.

REGIONALBIBLIOTHEK MARLY

Seit etwas mehr als 4 Jahren gibt es in der Bibliothek von Marly auch deutsche Bücher.

Momentan haben wir eine Kollektion von 400 Romanen. Sie wird laufend erweitert. Wir beschränken uns auf Belletristik für Erwachsene. Unser Katalog kann über Internet konsultiert werden.

Mehr Informationen über die Bibliothek auf unserer Homepage www.marly.ch/biblio

ABSTIMMUNGEN/WAHLEN

DATEN DER URNENGÄNGE IM JAHRE 2016

- 28. Februar Gemeindewahlen und eidgenössische Abstimmung
- 20. März Gemeindewahlen (evtl. zweiter Wahlgang für den Gemeinderat)
- 5. Juni Eidgenössische Abstimmung
- 25. September Eidgenössische Abstimmung
- 6. November Kantonale Wahlen (Grosser Rat, Staatsrat, Oberamtsleute)
- 27. November Eidgenössische Abstimmung und kantonale Wahlen (evtl. zweiter Wahlgang)

AUSÜBUNG DES STIMMRECHTS NACH ERHALT DES ABSTIMMUNGS-UND WAHLMATERIALS:

- **Brieflich**
Unfrankierte oder ungenügend frankierte Umschläge werden nicht angenommen.
(Unterschrift an der angegebenen Stelle nicht vergessen, sonst ist Ihre Stimme **ungültig**)
- **Durch Abgabe auf der Gemeindeverwaltung**
Während den Öffnungszeiten* der Gemeindeverwaltung oder im Briefkasten, spätestens **eine Stunde** vor Öffnung des Stimmlokals am Sonntag des Urnengangs, d. h. bis **09.00 Uhr**.
(Unterschrift an der angegebenen Stelle nicht vergessen, sonst ist Ihre Stimme **ungültig**)
- **Durch persönliche Stimmausgabe im Stimmlokal am Wochenende des Urnengangs**

Samstagsmorgen	11.00 bis 12.00 Uhr
Sonntagmorgen	10.00 bis 12.00 Uhr

***ÖFFNUNGSZEITEN DER GEMEINDEVERWALTUNG:**

Montag bis Donnerstag	08 h 30 – 11 h 30 13 h 30 – 16 h 30
Freitag und vor Feiertagen	08 h 30 – 11 h 30 13 h 30 – 16 h 00

Für weitere Auskünfte steht Ihnen die Einwohnerkontrolle unter der Telefonnummer 026 435 50 52/10 gerne zur Verfügung. Informationen finden Sie auch im Internet auf den folgenden Webseiten:
www.marly.ch, www.fr.ch/cha und www.ch.ch



SCHÖNE FESTTAGE!

A person is sitting at a wooden dining table, holding a tablet. The tablet screen displays a financial dashboard with three line charts and a central data box. The data box shows a value of 89.90, a change of +6.19, and a percentage of 0.77%. The background shows a dining room with a window, a potted plant, and a chair.

Toujours là où il y a des chiffres.

Parlons ensemble de
vos placements.

RAIFFEISEN

Ouvrons la voie



www.bcf.ch

LE BANCOMAT BCF à Marly, Route de Fribourg 21

VOS AVANTAGES

LA CARTE MAESTRO BCF:

Retraits gratuits à tous les bancomats et postomats en Suisse

Paiements sans espèce en Suisse et à l'étranger

Rabais exclusifs sur présentation de la carte Maestro BCF



LE COMPTE ÉPARGNE SALAIRE:
sans frais bancaires!



**Banque Cantonale
de Fribourg**

simplement ouvert



ERIC BONGARD SA

GYPSERIE - PEINTURE

ISOLATION DE FACADES...plus de 25 ans à votre service...

ZENAUVA/LE MOURET - MARLY

026 413 11 31 ● 079 225 79 69 ● e.bongard@bluewin.ch

Menuiserie
Portes et fenêtres
Cuisines
Salles de bains
Agencement d'intérieur
Travaux spéciaux CNC



MENUISERIE
G. BRÜGGER
& FILS SA

www.menuiserie-brugger.ch